

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 77 (1959)
Heft: 159

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 159 Bern, Montag 13. Juli 1959

77. Jahrgang — 77^e année

Berne, lundi 13 juillet 1959 N° 159

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.— zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, halbjährlich Fr. 25.—, vierteljährlich Fr. 15.— (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.—; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: 1 fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 175883-175908.
Geschäftseröffnungsverbote — Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (6 Publikationen).
Aenderungen des Antrages betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Herrenkonfektionsindustrie. — Modification de la requête concernant la convention collective nationale de l'industrie du vêtement pour hommes. — Modifica della domanda concernente il contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera degli abiti da uomo.
Compagnie du chemin de fer d'Yverdon à Ste-Croix, Yverdon.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Arbeitsbeschaffungsreserven der privaten Wirtschaft (Mitteilung und BRB betreffend Aenderung der Vollzugsverordnung zum Bundesgesetz). — Réserves de crise de l'économie privée (communiqué et ACF modifiant le règlement d'exécution de la loi). — Riserve di crisi dell'economia privata (comunicato e DCF che modifica l'ordinanza d'esecuzione della legge federale).
Telefonverkehr mit Finnland. — Correspondance téléphonique avec la Finlande. — Relazioni telefoniche con la Finlandia.
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 284).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

- Inhaberschuldbrief Nr. 4712, Pfandprotokoll Sargans Band VII, im Betrage von Fr. 10 500, datiert vom 14. November 1914, lastend auf dem Wohnhaus (Konsum) im Städtchen Sargans, Parzelle Nr. 49.
- Schuldbrief Nr. 1663, Pfandprotokoll Walenstadt, Band 21, im Betrage von Fr. 10 000, datiert vom 26. Oktober 1935, lastend auf dem Anwesen an der Schulhausgasse (früher Gassenburgert) Parzelle Nr. 1453 des Franz Wilhelm, Bahnhofvorstand, Pfäffikon (Schwyz).
- Versicherungsbrief Nr. 2019, Pfandprotokoll Sargans, Band IV, im Betrage von Fr. 750; datiert vom 31. Dezember 1882, lastend auf einer Wiese in den Gablen Parzelle Nr. 775 des Anton Broder, Landwirt, Farb, Sargans.
- Versicherungsbrief Nr. 567, Pfandprotokoll Jonschwil, Band 9, im Betrage von Fr. 1300, datiert vom 1. Oktober 1906, lastend auf dem Wohnhaus mit Scheune und Wiesland im Dorf Jonschwil des Jakob Anton Storchenegger, Schreiner, Jonschwil.
- Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 1555, Pfandprotokoll Oberuzwil, Band 5, im Betrage von Fr. 900, datiert vom 6. September 1909, lastend auf der Waldparzelle Nr. 453 im Berg-Oberuzwil des Edwin Koller, Gemeinderatsschreiber, Oberuzwil.
- Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 659, Pfandprotokoll Flawil, Band I, im Betrage von Fr. 800, datiert vom 9. Oktober 1906, lastend auf dem Wohnhaus Nr. 244 Kat. Nr. 221 des August Gmür, Wiesenstrasse 16, Flawil.
- 3 % Kassa-Obligationen der St. Gallischen Kantonalbank Nr. A 301333, zu Fr. 1000, lautend auf den Inhaber, fällig gewesen am 21. Februar 1959.
- Depositenheft Nr. 1420 der Bank in Buchs, lautend auf Hans Zweifel, Uhrmacher, in Buchs; Guthaben per 31. Dezember 1958: Fr. 608.20.
- Sparheft Nr. 5175 der St. Gallischen Kantonalbank, Agentur Flawil, lautend auf Rudolf Müller, Flawil, Guthaben per 31. Dezember 1958: Fr. 541.85.
- Sparheft Nr. 8951 der St. Gallischen Kantonalbank, Agentur Flawil, lautend auf Christian Müller-Müller, Flawil, Guthaben per 31. Dezember 1958: Fr. 1296.55.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziff. 1-6 innert einem Jahre, Ziff. 7 und 8 innert sechs Monaten und Ziff. 9 und 10 innert drei Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an, vorzuweisen, und zwar: Ziff. 1-3 beim Bezirksgerichtspräsidenten Sargans, in Mels, Ziff. 4-6 beim Bezirksgerichtspräsidium Untertoggenburg, in Flawil, Ziff. 7, 9 und 10 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen und Ziff. 8 beim Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg, in Buchs, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (406^a)

St. Gallen, den 10. Juli 1959.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Der Inhaberschuldbrief von Fr. 7000, vom 5. Februar 1945, Schuldner Karl Hafner, Schreiner, Dietingen, Pfandprotokoll Uesslingen Bd. 38, S. 70, Nr. 3, wird als verloren (zufolge Zahlung wahrscheinlich vernichtet) gemeldet. Wenn der Titel nicht innert Jahresfrist dem Grundbuchamt Uesslingen in Buch vorgelegt wird, so wird er kraftlos erklärt. (398^a)

Frauenfeld, 7. Juli 1959.

Gerichtspräsident: Dr. G. Wüest.

Le titre suivant: cédule hypothécaire de Fr. 7000.—, taux 6 1/2 %, au porteur, inscrite au Registre foncier de Moutier le 17 mars 1930, à Série IIg, N° 2793, et le 25 avril 1941, à Série IIg, N° 6528, grevant en 2^e rang les immeubles suivants appartenant à Walter Hostettmann, fils d'Auguste, cultivateur, à Court, a été égaré:

		Ban de Court		ha. a. ca.	Fr.
Feuil.	Lieux dits	Nature			
900	Quartier di Milieu	champ		27 75	830.—
901	Les Esserts	champ		27 60	740.—
903	Champ Pégöz	champ		12 56	340.—
905	Pré Ursin	pré		19 29	380.—
908	Champ Bové	champ		32 13	960.—
909	Sur le Chat	pré		25 62	430.—
913	Sur l'Ehelle	champ	1	18 39	3 200.—
916	Quart Milieu	champ		18 36	530.—
918	La Nancoran	pré		4 88	120.—
919	Marzon	champ		39 38	1 060.—
920	Envers de Mévelier	pré		9 88	140.—
921	Les Gotattes	champ		25 60	610.—
915	La Vallée	habitation, grange, écurie, ass. sous N° 19 pour Fr. 47 800.—, grenier ass. sous N° 19 A pour Fr. 700.—, assise, aissance		22 78	24 650.—
	jardin, verger				
923	Blanche Terre	champ		33 20	800.—
924	Champs des Battans	champ		16 21	440.—
925	Sur le Bois	champ		14 35	350.—
928	La Verne	champ		33 42	900.—
929	La Verne	champ		7 21	170.—
930	Plagneux	champ		21 82	520.—
1193	Champ Bové	champ		33 27	900.—
				5 43 80	38 090.—

Le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire en question est sommé de la présenter au juge soussigné dans le délai d'une année à compter de la date de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(396^a)

Moutier, le 4 juillet 1959.

Le président du Tribunal II:

R. Carnal.

Kraftloserklärungen — Annulations

La pretura di Blenio avverte che, con decreto 9 luglio 1959, ha annullato i seguenti titoli di prestiti emessi dalle Officine Idroelettriche di Blenio S.A. (Blenio Kraftwerke AG. — Forces motrices de Blenio S.A.), in Olivone:

- L'obbligazione al portatore N° 11673, di nominali 1000 fr., del prestito al 3 1/4 % emesso nel 1957, con le cedole annuali al 15 marzo 1958 e seguenti.
- Le due obbligazioni al portatore N° 15883 e 15884, di nominali 1000 fr. ciascuna, del prestito al 4 1/2 % emesso nel 1958, con le cedole annuali al 31 marzo 1959 e successive.

Tutti i quali titoli sono andati smarriti.

(405)

Acquarossa, 9 luglio 1959.

Il pretore: Avv. P. Fumasoli.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Schwyz, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

Nachtrag.

Vereinigung schweizerischer Importeure elektrischer Apparate, in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1959, Seite 1746). Jacques Chapuis führt seine Kollektivunterschrift als Mitglied des Vorstandes.

3. Juli 1959. Lichtpauspapiere usw.

Ozalid A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 57 vom 11. März 1953, Seite 571), Herstellung von Lichtpauspapieren usw. Die Generalversammlung vom 22. Juni 1959 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberk Aktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital auf Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

7. Juli 1959. Sanitäre Bedarfsartikel.

M. Schaerer A.G. Bern, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1957, Seite 1522), Fabrikation und Vertrieb von sanitären Bedarfsartikeln usw., mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Paul Schmitt, Dr. Freiherr Josef Wilhelm von Bissing und Ernst Schwarz sind erloschen. Ernst Hegwein, Direktor, führt Kollektivunterschrift nun auch als Delegierter des Verwaltungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Karl Streit, von Zürich und Belpberg, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates; Ernst Zimmermann, von und in Zürich, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates; Dr. Paul Schorer, von Wangen a. d. A., in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates, sowie Arthur Kipfer, Vizedirektor; die Prokura des Letztgenannten ist erloschen.

7. Juli 1959.

Aktiengesellschaft Almira (Société Anonyme Almira) (Società Anonima Almira), in W a n g e n (SHAB. Nr. 31 vom 9. Februar 1959, Seite 442). Die Generalversammlung vom 15. Juni 1959 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Schuhhaus Walder Almira AG. (Maison de Chaussures Walder Almira S.A.)**. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Schuhwaren und verwandten Artikeln aller Art.

7. Juli 1959. Schuhwaren usw.

Schuhhaus Frau Wyss Aktiengesellschaft, in Meilen (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1956, Seite 1706), Handel mit Schuhwaren usw. Die Generalversammlung vom 15. Juni 1959 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Schuhhaus Walder Wyss A.G.**

7. Juli 1959.

Schuhhaus Emil Fischer Aktiengesellschaft, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 260 vom 5. November 1956, Seite 2782), Handel mit Schuhwaren usw. Die Generalversammlungen vom 15. und 26. Juni 1959 haben die Statuten geändert. Die Firma lautet **Schuhhaus Walder Fischer A.G.**

7. Juli 1959. Vertretung von See- und Luftfahrtlinien.

Marunion S.A., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1955, Seite 482), Vertretung von See- und Luftfahrtlinien usw. Leon Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat der Gesellschaft ist zurzeit nicht besetzt. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 26. Mai 1959.)

7. Juli 1959. Pharmazeutische Spezialitäten.

Galenica A.G. vormals Collaboration Pharmaceutique S.A., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 281 vom 4. Dezember 1957, Seite 3172), mit Hauptsitz in Bern, pharmazeutische Spezialitäten. Neues Geschäftsdomizil: Zeughausstrasse 31, in Zürich 4.

7. Juli 1959. Hoch- und Tiefbau usw.

Amann & Zenger & Co. vorm. Emil Greuter, in Illnau (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1958, Seite 1478), Hoch-, Tief- und Strassenbau; Kunststeinfabrikation. Ueber diese Kollektivgesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Pfäffikon (Zürich) am 22. Juni 1959 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

7. Juli 1959. Werkzeuge, Haushaltsartikel.

Wilhelm Meier, in Zürich (SHAB. Nr. 166 vom 18. Juli 1956, Seite 1880), Handel und Vertretungen in Werkzeugen und Haushaltsartikeln. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 29. Mai 1959 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 11. Juni 1959 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

7. Juli 1959. Südrüchte.

Rosa Leibacher, in Zürich (SHAB. Nr. 276 vom 26. November 1942, Seite 2698), Handel mit Südrüchten. Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

7. Juli 1959.

A.G. für Verwaltung von Investment Trusts (INTRAG) [Soc. An. pour la Gestion d'Investment Trusts (INTRAG)] [Management of Investment Trusts (INTRAG) Ltd.], in Zürich 1 (SHAB. Nr. 80 vom 8. April 1958, Seite 950). Ernst G. Renk ist nicht mehr Direktor, sondern Vorsitzender der Geschäftsleitung; er bleibt Delegierter des Verwaltungsrates. Dr. Max Sprenger, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor und Mitglied der Geschäftsleitung, und Max Krummenacher, Vizedirektor, ist nun auch Mitglied der Geschäftsleitung; alle führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neu ist zum Vizedirektor und Mitglied der Geschäftsleitung mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ernannt worden Dr. Gottfried Gygax, von Seeburg, in Zürich.

7. Juli 1959. Eisen, Metalle usw.

Carl Stürm & Co. A.-G., Rorschach, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1957, Seite 3240), mit Hauptsitz in Rorschach, Eisen und Metalle usw. Die Unterschrift von Barbara Stürm-Staiger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Carl Felix Stürm, von Goldach, in Rorschach, Mitglied des Verwaltungsrates.

7. Juli 1959.

Wasserversorgungsgenossenschaft Kl.-Bäretswil, in Bäretswil (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1946, Seite 1313). Die Unterschrift von Emil Walder ist erloschen. Christian Eicher ist nicht mehr Aktuar, sondern Präsident der Verwaltung. Neu ist in die Verwaltung als Aktuar gewählt worden Hans Georg Walder, von und in Bäretswil. Der Präsident führt mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift.

7. Juli 1959. Thermoplastische Artikel usw.

Alex Kundert, Präzisionsmechanik, bisher in Rüschlikon (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1955, Seite 1311). Die Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 9. Geschäftsbereich: Fabrikation von Thermoplastik-Spritzgussartikeln; Werkstätte für Präzisionsmechanik. Die Firma lautet nun **Alex Kundert**. Geschäftsdomizil: Langgrütstrasse 33.

7. Juli 1959.

Schweiz. Verband dipl. Psychiatrieschwestern (SVDP), in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 23. April 1959 ein Verein. Er bezweckt den Zusammenschluss der Schwestern für Nerven- und Gemütskranke in einem Fachverband zur geistigen und wirtschaftlichen Hebung des Berufes. Der Zweck soll erreicht werden insbesondere durch: Förderung der Schulung und Weiterbildung der Psychiatrieschwestern und Pfleger sowie Aufstellung von Ausbildungsbestimmungen; Schaffung günstiger Anstellungsverhältnisse; Vermittlung an Heilanstalten, Privatkliniken, Sanatorien, Spitäler, Alters- und Pflegeheime usw.; unentgeltliche Rechtsauskunft; Schaffung von Fürsorgeeinrichtungen für invalide, kranke und alte Schwestern. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Eintrittsgelder und Mitgliederbeiträge. Die Organe des Vereins sind die Hauptversammlung, der Vorstand von mindestens sieben Mitgliedern, die Rechnungsrevisoren und das Sekretariat. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit der Sekretärin oder der Quästorin Kollektivunterschrift. Präsident ist Dr. med. Robert Schweingruber, von Rüeggisberg (Bern), in Tschugg (Bern); Vizepräsident ist Dr. Max Hess, von Zollikon und Pfäffikon (Zürich); in Zollikon; Quästorin ist Martha Ritz, von Hüntwangen, in Zürich, und Sekretärin (ausserhalb des Vorstandes) Anna Brugger, von Mattwil (Thurgau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Südstrasse 105, in Zürich 8.

7. Juli 1959.

Walter Gautschi, WIRGA-Kosmetik, in Zürich (SHAB. Nr. 62 vom 17. März 1959, Seite 785), Vertrieb von kosmetischen Produkten. Die Prokura von Johannes Wirth ist erloschen.

7. Juli 1959. Metzgerei.

Max König, in Zürich (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1945, Seite 1298), Metzgerei. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Juli 1959.

Sommer, Schuhhaus, in Winterthur (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1953, Seite 34). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Schwyz — Schwytz — Svitto

7. Juli 1959. Metzgerei.

Dominik Dusser-Blattmann, in Einsiedeln, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1952, Seite 1680). Die Firma ist wegen Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Juli 1959. Kühlschränke, Kochherde usw.

Travik-Service, Eichhorn und Leibelt, in Küsnacht am Rigi, «Odage»-Kühl-Servik-Service, Vertrieb und Reparaturen von technischen Neuheiten sowie von sämtlichen Kühlschrank-, Boiler- und Kochherdtypen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 132 vom 11. Juni 1959, Seite 1663). Der Gesellschafter Ernst Walter Eichhorn zeichnet kollektiv mit dem Gesellschafter Hans Leibelt.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

7. Juli 1959. Textilien, Damenkleider usw.

«Annabelle» Anny Kirchhoff, in Aesch. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Anny Kirchhoff-Gerber, von Basel, in Aesch. Verkauf von Textilwaren aller Art und Damenkleidern, Glättere. Hauptstrasse 98.

7. Juli 1959. Dekorationen.

Grafidee J. P. Mury, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jean Pierre Mury-Jordan, von Châtelard/Montreux, in Allschwil. Dekorationsatelier. Baslerstrasse 166.

7. Juli 1959.

Johann Lauter Transportkontor, bisher in Basel (SHAB. Nr. 84 vom 11. April 1956, Seite 921). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Muttlenz verlegt, wo der Firmainhaber Johann Lauter-Zell, luxemburgischer Staatsangehöriger, nun ebenfalls wohnhaft ist. Rheinschiffahrt. Brunnmattstrasse 7.

7. Juli 1959. Gasthaus, Metzgerei.

Cläry Kym-Müller, in Bubendorf, Gasthaus und Metzgerei zum Rössli (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1946, Seite 2442). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Juli 1959. Gasthaus, Metzgerei.

Siegfried Kym-Bürgin, in Bubendorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Siegfried Kym-Bürgin, von Möhlin, in Bubendorf. Gasthaus und Metzgerei zum Rössli. Hauptstrasse 119.

7. Juli 1959.

Hans Blattner dipl. Bauing. ETH/SIA, in Sissach (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1957, Seite 153). Der Firmainhaber wohnt nun in Sissach. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Rita Blattner-Baader, von Küttigen, und an Felix Hugenschmidt, von Basel, beide in Sissach.

7. Juli 1959.

Immobilien-gesellschaft zum grünen Hof A.G., in Birsfelden (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1955, Seite 3048). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Juli 1959 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 175 000 auf Fr. 350 000 erhöht durch Ausgabe von 175 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Aus dem Verwaltungsrat ist Emil Bercher-Liniger ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates wurde der bisherige Vizepräsident Wilhelm Zimmer, zum neuen Vizepräsidenten der bisherige Mitglied Emil Junker, von St. Gallen, in Riehen, gewählt. Sie zeichnen wie bisher zu zweien. Der Geschäftsführer Hermann Bossart führt nun Einzelunterschrift.

7. Juli 1959.

Milchgenossenschaft Biel-Benken, in Benken (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1956, Seite 171). Die Unterschrift von Jakob Wüthrich ist infolge seines Todes erloschen. Der bisherige Vizepräsident Ulrich Heyer-Seiler wurde zum Präsidenten ernannt. Als neuer Vizepräsident wurde Werner Bosshard, von Oberwangen (Thurgau), in Biel (Basel-Landschaft) gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier zu zweien.

7. Juli 1959.

Konsumverein Liestal und Umgebung, in Liestal, Genossenschaft (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1956, Seite 3356). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Anton Bammert, von Tuggen (Schwyz), in Liestal.

7. Juli 1959.

Obst- und Weinbaugenossenschaft Buus, in Buus (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1955, Seite 3196). Die Unterschrift von Wilhelm Buess-Graf ist erloschen. Der bisherige Beisitzer/Kassier Wilhelm Buser-Gerber, von und in Buus, ist nun Vizepräsident. Er zeichnet mit dem Aktuar zu zweien.

7. Juli 1959.

Elektra Sissach, in Sissach (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1958, Seite 3224), Genossenschaft. Die Unterschrift von Dr. Jakob Felber ist erloschen. Der bisherige Aktuar Rudolf Cleis-Wagner ist nun Präsident, der bisherige Vizepräsident Arnold Bärtschi-Herren ist nun Aktuar und der bisherige Beisitzer Gustav Tschudy-Wulschleger, von und in Sissach, Vizepräsident des Verwaltungsrates. Sie zeichnen zu zweien. Neues Geschäftslokal: Zunzgerstrasse 3.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

7. Juli 1959.

Vieh-zuchtgenossenschaft Wilehingen, in Wilchingen (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1951, Seite 899). Die Unterschrift von Willi Gysel-Wanner ist erloschen. Als Aktuar wurde Fritz Külling, von und in Wilchingen, in den Vorstand gewählt. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

4. Juli 1959. Führung von Ladengeschäften usw.

Blumenberg AG, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Juli 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung von Ladengeschäften, weitgehend auf Selbstbedienungsbasis, in erster Linie umfassend die Branchen Papeterie, Parfumerie, Kosmetik- und Toilettenartikel, Zeitschriften, Getränke, Znüni-Artikel, Backwaren, Taschentücher, Tabakwaren, Souvenir- und Kioskartikel im allgemeinen und den damit in Zusammenhang stehenden Branchen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Be-

kanninachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihn gehören an: Max Hungerbühler, von St. Gallen und Sommeri (Thurgau), Präsident; Ekkehard Hoffmann, von St. Gallen und Uster, Vizepräsident; Hans Beck, von Aadorf; Jean Mettler, von Wildhaus, und Felix Hungerbühler, von St. Gallen und Sommeri (Thurgau); alle in St. Gallen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Blumenbergplatz 3.

6. Juli 1959. Blusen, Jupes.

Saehs-Orrstein & Co., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Blusen und Jupes, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1958, Seite 1177). Geschäftsdomizil: Teufenerstrasse 25.

6. Juli 1959. Radios.

Hollenstein u. von Ah «HOVO», in Wil. Ferdinand Hollenstein, von Biehelsee (Thurgau), in Wilen (Thurgau), und Josef von Ah, von Giswil (Obwalden), in Wil, haben unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft gegründet, die am 15. Juli 1959 ihren Anfang nimmt. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv. Fabrikation, Lieferung und Service von Sprech- und Radioanlagen in Fahrzeugen aller Art sowie von Heimempfängern und einschlägigen Produkten. Besorgung aller weiteren in das Gebiet von Radioanlagen fallenden Arbeiten. Hofbergstrasse 2.

6. Juli 1959.

Käsergenossenschaft Zuzwil, in Zuzwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1956, Seite 532). Die Generalversammlung vom 7. März 1957 hat die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

6. Juli 1959. Lebensmittel.

Kurt Studerus, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Kurt Studerus, von Waldkirch, in Rorschach. Handel mit Lebensmitteln. Kirchstrasse 51.

6. Juli 1959. Gipsergeschäft.

Savio & Zardin, in St. Gallen, Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1947, Seite 1361). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

7. Juli 1959.

Baumann A.G., Diepoldsau, Fabrik für Holz-, Metall- und Kunststoffartikel, in Diepoldsau, Fabrikation von und Handel mit Spielwaren und anderen Artikeln aus Holz, Metall und Kunststoffen (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1958, Seite 3092). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ferdinand Kützel, von Weggis, in Diepoldsau.

7. Juli 1959. Schaumgummi- und Plastikartikel.

Hans Gerber, bisher in Rapperswil, Textilvertrieb (SHAB. Nr. 248, vom 23. Oktober 1957, Seite 2784). Der Sitz der Firma wurde nach Goldach verlegt, wo der Firmainhaber nun wohnt. Geschäftsnatur: Handel mit Kunststoffen aller Art, insbesondere Schaumgummi- und Plastikartikeln. Weierstrasse 1.

7. Juli 1959. Liegenschaften.

A. Walser, in Thal, Liegenschaftshandel (SHAB. Nr. 280 vom 30. November 1954, Seite 3055). Der Konkursrichter des Bezirks Unterthal hat am 2. März 1959 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet und am 13. Mai 1959 das Verfahren eingestellt. Da der Inhaber die Vermittlung von Liegenschaften weiterbetreibt, bleibt die Firma eingetragen. Die Geschäftsnatur lautet: Vermittlung von Liegenschaften.

7. Juli 1959. Eisen- und Metallbau usw.

W. Federer, in Berneck. Inhaber der Firma ist Werner Federer, von und in Berneck. Eisen- und Metallbau, Zentralheizungsinstallationen. Rathausplatz.

7. Juli 1959. Mercerie- und Kurzwaren usw.

F. J. Widrig Erben, in St. Gallen, Mercerie- und Kurzwaren, Trikotagen en gros (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1955, Seite 523). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen. Die Aktiven gehen über an die Nachfolgefirma «B. Schmucki», in St. Gallen.

7. Juli 1959. Mercerie- und Kurzwaren usw.

B. Schmucki, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Bruno Schmucki-Steiner, von Ernetschwil, in Wil. Die Firma übernimmt die Aktiven (ohne Passiven) der bisherigen Kollektivgesellschaft «F. J. Widrig Erben», in St. Gallen. Mercerie- und Kurzwaren, Trikotagen en gros. Katharinengasse 16.

7. Juli 1959. Wolle, Mercerie- und Bonnetierwaren, chem. Produkte usw.

H. Schmucki Erben, in Wil, Handel en gros und en détail mit Wolle, Mercerie- und Bonnetierwaren, chemischen Produkten und Seifenartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1954, Seite 1351). Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes der Gesellschafterin Ida Schmucki-Löhner aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Bruno Schmucki, von Ernetschwil, in Wil, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun Bruno Schmucki.

7. Juli 1959. Chemisch-technische Produkte usw.

S. Riedi, in St. Gallen, Fabrikation chemisch-technischer Produkte und Vertrieb technischer Neuheiten (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1946, Seite 56). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

7. Juli 1959. Webereiprodukte.

A. Jann, in Buchs, Handel mit Webereiprodukten (SHAB. Nr. 9 vom 14. Januar 1959, Seite 122). Das Bezirksgericht Aarau hat am 8. April 1959 über den Inhaber den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 13. Mai 1959 mangels Aktiven eingestellt. Da kein Geschäftsbetrieb mehr besteht, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

7. Juli 1959. Bekleidungsartikel usw.

Emil Pfürder A.G., in Wohlen, Herstellung von Schürzen und Schürzenkleidern aller Art (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1957, Seite 2771). In der Generalversammlung vom 6. Juni 1959 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun die Herstellung konfektionierter Artikel aller Art. Sie kann überdies alle mit dem Geschäftszweck in Verbindung stehenden Geschäfte vornehmen und sich an Unternehmungen verwandter Art beteiligen. Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Ernst Röthlisberger, ohne Unterschriftenrecht. Emil Pfürder, von Ottoberg (Thurgau) (nicht von Märstetten), bisher Präsident, bleibt Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Unterschriftenrecht, ist gewählt worden: Horst Koch, deutscher Staatsangehöriger, in Erlenbach. Geschäftsadresse: Bärensässi 3.

7. Juli 1959.

Reichhold Chemie A.G., in Hausen, Ausnützung und Verwertung von chemisch-technischen Patenten und Verfahren usw., Verarbeitung von Ölen und Fetten (SHAB. Nr. 141 vom 22. Juni 1959, Seite 1773). Zu Vizedirektoren sind ernannt worden: Hans Jürg Hopf, jetzt in Hausen wohnhaft, Dr. Karl

Käeh und Ernst Werthmüller. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen.

7. Juli 1959. Zigarren, Tabak.

M. G. Baur A.G. (M. G. Baur S.A.), in Beinwil am See, Zigarren- und Tabakfabrikation usw. (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1955, Seite 1944). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Max von Arx-Baur, von Oberbuchsen (Solothurn), in Meisterschwanden. Er führt die Unterschrift nicht.

7. Juli 1959. Chemische Produkte usw.

Siegfried Aktiengesellschaft, in Zofingen, Fabrikation chemischer und pharmazeutischer Produkte, Handel mit solchen und mit Drogen usw. (SHAB. Nr. 1 vom 5. Januar 1959, Seite 5). Die Prokura von Hans Frey ist erloschen.

7. Juli 1959. Bekleidung usw.

Land & Gsell A.G., in Baden, Konfektions- und Massgeschäft (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1957, Seite 1996). Emil Meier, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt: Jacques Meier, von Lengnau (Aargau), in Baden. Er führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Armin Gsell ist erloschen; er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates.

7. Juli 1959. Bandweberei usw.

Gebr. van Spyk A.G., in Herznaeh, Bandweberei und Reklamebandfabrikation (SHAB. Nr. 233 vom 4. Oktober 1956, Seite 2512). Josef van Spyk, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Jan Otto van Spyk. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Max Buser, von Malsprach, in Rheinfelden, und Herbert Caduff, von Brigels (Graubünden), in Frick.

7. Juli 1959. Optische Instrumente usw.

Kern & Co. A.-G. (Kern & Cie. S.A.) (Kern & Co. Ltd.), in Aarau, Fabrikation und Verkauf von optischen, mathematischen, topographischen, geodätischen und astronomischen Instrumenten sowie von loser Optik und andern Erzeugnissen dieser Art (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1958, Seite 1892). Die Unterschrift von Mareo Capol, Vizedirektor, ist erloschen. Die Vizedirektoren Raymond Mathez und Rudolf Wehrli sind zu Direktoren ernannt worden. Sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist Kollektivprokura erteilt worden an: Walter Zimmermann, von Schwändi (Glarus), in Aarau.

7. Juli 1959.

Milchverwertungsgenossenschaft Oberwil, in Oberwil (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1955, Seite 1796). Die Unterschriften von Ferdinand Koller und Josef Koller sind erloschen. Präsident ist nun der bisherige Beisitzer Stephan Bütler, von Beinwil (Freiamt), in Oberwil (Aargau), und als Vizepräsident wurde neu in den Vorstand gewählt: Christian Zanini, von Muotathal (Schwyz), in Oberwil (Aargau). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

7. Juli 1959.

Bless & Co., Baununternehmung, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1957, Seite 744). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an den Kommanditär Albert Senn, von Winterthur, in Zürich. Seine Prokura ist damit erloschen. Sodann wurde Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen erteilt an Peter Hauser, von Böttstein, in Aarau.

7. Juli 1959. Schweinehandel.

Albert Meier, in Gebenstorf, Schweinehandel (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1922, Seite 339). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

6 luglio 1959. Cantina.

Medici Renato, in Bellinzona (FUSC. del 6 ottobre 1938, N° 234, pagina 2139), esercizio della cantina militare nella caserma comunale. La ditta è radiata ad istanza del titolare per cessazione dell'attività.

6 luglio 1959. Parchettista.

Fratelli Besomi, in Bellinzona, parchettista, società in nome collettivo (FUSC. del 27 gennaio 1948, N° 21, pagina 261). La società è sciolta a far tempo dal 30 giugno 1959. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è radiata. Attivo e passivo vengono assunti dalla società in nome collettivo «Besomi Adolfo & figlio», in Bellinzona, già iscritta.

6 luglio 1959. Posa linoleum, parchettista.

Besomi Adolfo & figlio, in Bellinzona, fornitura e posa linoleum, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 17 febbraio 1959, N° 38, pagina 517). La ditta ha assunto attivo e passivo della cancellata società in nome collettivo «Fratelli Besomi», in Bellinzona. Essa aggiunge al proprio genere di commercio quello di «parchettista».

6 luglio 1959. Parchettista.

Besomi Bruno, in Bellinzona. Titolare è Bruno Besomi fu Francesco, da Gerra Verzasca, in Bellinzona. Parchettista. Via Caratti 5, Ravecchia.

7 luglio 1959. Marcelleria-salumeria.

Gianetta Pacifico, in Arbèdo, macelleria-salumeria (FUSC. del 9 febbraio 1933, N° 33, pagina 324). La procedura fallimentare, aperta con decreto 9 agosto 1958 della pretura di Bellinzona, essendo dichiarata chiusa, la ragione sociale è radiata d'ufficio.

Ufficio di Biasca

2 luglio 1959.

Granito Iragua S.A., in I r a g n a. Con atto pubblico e statuti di data 24 giugno 1959 è stata costituita, sotto la predetta ragione sociale, una società anonima avente per scopo l'esercizio di cave di granito, lo sviluppo dell'industria di estrazione, lavorazione e il commercio di pietre, materiale da costruzione e marini. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore di 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali si fanno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Ove siano noti il nome e l'indirizzo di tutti gli azionisti basterà la convocazione personale per lettera raccomandata. L'amministrazione è composta di 1 a 3 membri. Attualmente amministratore unico è Ceresa Defendente fu Defendente, da Malvaglia, in Corzoneso-Piano, il quale vincola la società con la sua firma individuale.

8 luglio 1959.

Ray Oscar Garage Lucemagno, in B i a s c a (FUSC. del 29 aprile 1954, N° 98, pagina 1092). La ditta è modificata in Ray Oscar Garage. La ditta conferisce procura individuale a Ester Ray, da Casima, in Biasca, moglie di Oscar.

Ufficio di Locarno

26 giugno 1959.

Pen Film S.A., in Muralto (FUSC. del 14 luglio 1958, N° 161, pagina 1913). Nella sua assemblea generale del 1° giugno 1959, la società ha modificato i

propri statuti. La società ha per scopo lo sfruttamento e la distribuzione di diritti d'autore, di talenti creativi ed ogni altra attività commerciale nel campo del teatro, del cinema, della televisione, e di ogni altro mezzo di riproduzione artistica: in particolare il finanziamento, la produzione e la co-produzione di pellicole cinematografiche nella Svizzera ed all'estero. La società può incaricarsi di tutte le operazioni che hanno un rapporto con lo scopo. Il consiglio d'amministrazione si compone da 1 a 5 membri. Il presidente ed il vice-presidente rappresentano la società con firma individuale. Attilio Zanolini ed Ettore Ongaro hanno cessato di far parte del consiglio d'amministrazione. Il diritto di firma del primo, quale presidente, è estinto. In loro vece sono stati nominati: Sergio Salvioni fu Arturo, da Lugano, in Muralto, presidente, e Paul Kautz, da Wyssachen (Berna), in Minusio, membro. Recapito: Muralto, presso il presidente, avv. Sergio Salvioni.

6 luglio 1959.

Nigra & C. Società Tassametrismi, in Ascona. Sotto questa ragione sociale, Nigra Mario fu Pietro, d'Italia; Daniele Ceritali fu Pasquale, d'Italia; Severino Giacomini fu Severino, da Brontallo; Antonio Fabbri di Alessandro, da Starkireh; Pia Pedrazzini di Riccardo, da Campo Valle Maggia, tutti in Ascona, hanno costituito, a datare dal 2 gennaio 1958, una società in nome collettivo. Vincola la ditta la firma collettiva a due di Mario Nigra e Riccardo Pedrazzini, da Campo V.M., in Ascona, quest'ultimo nominato procuratore. Servizio trasporto persone, servizio taxi. Recapito: Aseona, presso Mario Nigra. (Inscrizione fatta d'Ufficio conformemente a decisione: 18 giugno 1959 dell'Autorità Cantonale di Vigilanza sul Registro di commercio.)

Ufficio di Lugano

2 luglio 1959.

Industria Chimica Lugano J. Spohr S. a. g. l., in Pregassona (FUSC. del 23 marzo 1950, N° 69, pagina 785). Con verbale notarile del 31 maggio 1959 Georg Spohr di Johannes, da Cureggia, in Tesserete è entrato come socio con una quota di 10 000 fr. di cui 5000 fr. dalla cessione di una parte dello stesso importo da parte del socio Johannes Spohr. Il capitale sociale è così aumentato a 35 000 fr., così suddiviso: Johannes Spohr 10 000 fr.; Elsa Spohr 10 000 fr.; Georg Spohr 10 000 fr.; Dr. Hubert Rauch 5000 fr. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. Georg Spohr firmerà individualmente per la società.

2 luglio 1959. Pittura, ecc.

Passera & C., in Agno, pittura, verniciatura, tappezzeria e vetri, società in nome collettivo (FUSC. del 10 ottobre 1949, N° 237, pagina 2628). La società è sciolta dal 1° luglio 1959, per l'uscita del socio Giordano Passera; la ragione sociale è così radiata. Il socio Mario Morotti fu Giuseppe, da Auresio, in Agno, continua gli affari come ditta individuale a sensi dell'art. 579 CO, sotto la ragione sociale **Morotti Mario**.

3 luglio 1959.

Villette Vacanze 3 S S.A. (Ferientäuser 3 S A.G.), in Lugano, acquisto immobili, ecc. (FUSC. del 3 luglio 1958, N° 152, pagina 1807/8). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 26 giugno 1959, la società ha deciso di modificare la ragione sociale in **Immobiliare 3 S S.A. (Immobilien 3 S A.G.)**. Scopo modificato: acquisto, costruzione, vendita di terreni e immobili di ogni natura, sia in Svizzera che all'estero, operazioni di mediazione, locazione e amministrazione d'immobili e appartamenti, nonché ogni operazione connessa con lo scopo sociale. Il capitale sociale è stato aumentato da 100 000 fr. a 500 000 fr. mediante l'emissione di 400 nuove azioni al portatore interamente liberate per 200 000 fr. mediante compensazione di credito e 200 000 fr. liberato in contanti. Il capitale sociale è ora di 500 000 fr., diviso in 500 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberato. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da tre membri che sono: Max Lenzin, presidente, Dr. Mario Bonagura, vice-presidente, e Dr. Luigi Gustavo Montandon, da La Brévine (Neuchâtel), (tutti già in carica). La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e del vice-presidente e da quella collettiva a due dei nuovi direttori: Pierfranco Ferrari, da Coldrerio, in Viganclo, e Giuseppe Faoro, da Intragna, in Pregassona. Marcello Biagioni e Sergio Guglielmetti, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione.

4 luglio 1959. Pittura, ecc.

Arminio Sciolli, in Lugano, impresa pittura, ecc. (FUSC. del 3 ottobre 1949, N° 231, pagina 2563). La ragione sociale è radiata per decesso del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla ditta individuale «Sciolli Angelo succ. a Arminio Sciolli», in Lugano, qui sotto iscritta.

4 luglio 1959. Pittura, ecc.

Sciolli Angelo succ. a Arminio Sciolli, in Lugano. Titolare è Angelo Sciolli fu Arminio, da Pura, in Lugano. Impresa di pittura e decorazione, tappezzeria. La ditta assume dal 1° luglio 1959 attivo e passivo dalla cancellata ditta «Arminio Sciolli», in Lugano. Via Motta Palazzo Ginevrina.

6 luglio 1959.

«Firesa» Fiduciaria e Revisione S.A., in Lugano (FUSC. del 26 marzo 1958, N° 71, pagina 849). Ines Medolago fu Carlo, da e in Lugano, è nominata procuratrice con firma collettiva con un membro del consiglio d'amministrazione.

6 luglio 1959. Materiale da costruzione, ecc.

Bariffi & Wullschlegler S.A., in Lugano, materiale da costruzione, ecc. (FUSC. del 15 gennaio 1954, N° 11, pagina 128). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 27 giugno 1959 la società ha modificato lo statuto nel modo seguente: la società è vincolata dalla firma collettiva di due amministratori o da quella collettiva dei procuratori unitamente a un consigliere d'amministrazione. Fritz Wullschlegler fu Federico, decesso, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo presidente del consiglio d'amministrazione è stato nominato: Dr. Angelo Bianchi di Giulio, da Basilea, in Lugano. Fritz Wullschlegler fu Fritz detto Fred (già membro) è ora amministratore delegato. Entrambi firmeranno collettivamente con un altro membro o con un procuratore.

7 luglio 1959.

Beta Holding A.G., in Castagnola, partecipazioni, ecc. (FUSC. del 4 febbraio 1957, N° 28, pagina 340). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 30 giugno 1959, la società ha modificato gli statuti. Il capitale sociale è stato aumentato da 50 000 fr. a 1 000 000 di fr., mediante l'emissione di 950 nuove azioni da 1000 fr. ciascuna al portatore. Le precedenti 500 azioni da 100 fr. ciascuna sono state riunite in 50 azioni da 1000 fr. ciascuna, al portatore, mediante scambio di 10 azioni da 100 fr. con una da 1000 fr. Il capitale sociale è attualmente di 1 000 000 di fr., diviso in 1000 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberato. Otto Traber e Claire Traber-Riedener, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro

firma è estinta. Dora Morgenthaler nata Agosti, a Langnau (Berna), in Castagnola, è amministratrice unica con firma individuale. Recapito: via Bellavista 19, Castagnola.

7 luglio 1959.

Aeroporto Lugano S.A., in Agno (FUSC. del 15 settembre 1958, N° 25, pagina 2479). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 27 giugno 1959, la società ha modificato lo statuto. Essa ha per scopo di: gestire il campo d'aviazione di Agno, Bioggio, Muzzano; istruire i piloti al volo a vela e a motore, effettuare voli commerciali e di propaganda e dedicarsi a ogni attività affine all'aviazione; procedere all'acquisto dei terreni necessari all'esercizio aeroportuale sul campo d'Agno, Bioggio e Muzzano; fare costruzioni e effettuare demolizioni di stabili esistenti; destinare tali beni all'esercizio dell'aviazione nella regione di Lugano, curando la loro gestione; partecipare a imprese similari. Il consiglio d'amministrazione si compone da 1 a 7 membri. Dr. Waldo Riva, Giuseppe Pedrolini, Dr. Alberto Veladini e Erwin Rolf Gutersohn, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma è pertanto estinta. Il consiglio d'amministrazione risulta ora così composto: Giorgio Veladini, presidente e consigliere delegato (già iscritto); Dr. Feruccio Pelli, membro (già iscritto), e Alfons Müller-Wipperfuerth di Fritz, cittadino germanico, in Agno, membro. La società è rappresentata dalla firma individuale del presidente e consigliere delegato e collettiva degli altri membri.

8 luglio 1959.

«Helicon» Società Anonima Imprese Editoriali, in Lugano, compravendita e gestione diritti d'autore, ecc. (FUSC. del 9 giugno 1948, N° 132, pagina 1612). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 1° giugno 1959, la società ha deciso la sua messa in liquidazione. La liquidazione è terminata, ma la ragione sociale non può venir radiata, mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

8 luglio 1959.

Salga S.A. Luganese Gestione Aeroporto, in Agno, gestione campo d'aviazione, ecc. (FUSC. del 19 luglio 1956, N° 167, pagina 1888). Con verbale notarile della sua assemblea generale del 27 giugno 1959 la società ha modificato i propri statuti. La ragione sociale è modificata in **Salga S.A.** Lo scopo ora è: istruzione dei piloti al volo a vela e a motore, effettuazione di voli commerciali e di propaganda, esplicazione d'ogni attività affine all'aviazione. Il consiglio d'amministrazione è composto da 1 a 7 membri. Dr. Waldo Riva, Carlo Viscardi, Pietro Bindella, Ezio Crivelli, Luigi Conza, Giuseppe Rimoldi e Dr. Edoardo De Stoppani, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma è pertanto estinta. Giuseppe Pedrolini non è più direttore e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Alfonso (non Alfredo) Müller di Fritz, cittadino germanico, in Agno (già iscritto quale membro senza firma), presidente; Giorgio Veladini fu Aldo, da e in Lugano, e Dr. Alberto Veladini fu Aldo, da e in Lugano, membri. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva degli altri membri del consiglio d'amministrazione. Bruno Rusca fu Rinaldo, da Locarno, in Agno, è procuratore con firma individuale.

Distretto di Mendrisio

8 luglio 1959. Spedizioni, ecc.

Società Anonima Innocente Mangili Adriatica (S.A.I.M.A.), in Chiasso, esercizio di una casa di spedizioni internazionali, ecc. (FUSC. del 20 dicembre 1956, N° 299, pagina 3243). Luigino Dotto fu Emanuele, italiano, in Balerna, è stato nominato procuratore, con firma collettiva a due con il direttore o con altri procuratori.

8 luglio 1959. Impresa costruzioni, ecc.

Giuseppe Conconi e Co., in Mendrisio, impresa costruzioni, sopra e sotto-struttura e lavori in gesso, società in nome collettivo (FUSC. del 13 luglio 1953, N° 159, pagina 1710). Il socio Antonio Della Casa non fa più parte della società; questa è sciolta. La ditta è cancellata. Il socio Giuseppe Conconi fu Domenico, da Novazzano, in Mendrisio, continua negli affari come azienda individuale nel senso dell'art. 579 CO. Il nome della ditta è **Giuseppe Conconi**, in Mendrisio. Via Pollini.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

7 juillet 1959. Constructions.

Lodari frères, à Grancy, entreprise générale de bâtiments, société en nom collectif (FOSC. du 12 avril 1949, N° 86, page 973). La société est dissoute depuis le 1^{er} janvier 1959. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Georges Lodari, à Grancy, ci-après inscrit.

7 juillet 1959. Constructions.

G. Lodari, à Grancy. Le chef de la maison est Georges Lodari, de nationalité italienne, à Grancy. La maison a repris depuis le 1^{er} janvier 1959 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Lodari frères», à Grancy, radiée. Entreprise générale de bâtiments.

Bureau d'Echallens

4 juillet 1959. Restaurant.

Jules Chapuis, à Oulens, café-Restaurant (FOSC. du 15 mars 1951, N° 62, page 659). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

4 juillet 1959. Produits en ciment.

Cornaz, Tatti & Cie, à Biolley-Orjulaz, Fabrique de produits en ciment, société en nom collectif (FOSC. du 27 mars 1958, N° 72, page 859). La société ne sera dorénavant engagée que par la signature collective des deux associés Paul Cornaz et Louis Tatti, ou la signature collective de Paul Cornaz et du fondé de pouvoir Max Cornaz.

Bureau de Lausanne

6 juillet 1959.

Energie Nucléaire S.A., à Lausanne, énergie nucléaire (FOSC. du 27 janvier 1959, page 293). La société a nommé administrateur avec signature collective à deux Charles Dubas, d'Euney (Fribourg), à Bulle.

6 juillet 1959. Tabacs, cigares.

L. Boloney, à Lausanne, tabacs et cigares (FOSC. du 12 janvier 1950, page 104). La raison est radiée d'office par suite du décès du titulaire.

6 juillet 1959. Papiers, textiles.

Société anonyme Max Seim, à Lausanne, papiers en gros et textiles à l'usage technique (FOSC. du 27 janvier 1947, page 266). Suivant acte authentique du 16 juin 1959, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

6 juillet 1959. Immeubles.

Vallombreuse-Parc A S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 23 avril 1959, page 1162).

Vallombreuse-Parc B S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 23 avril 1959, page 1162);

Vallombreuse-Parc C S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 23 avril 1959, page 1162);

Vallombreuse-Parc D S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 23 avril 1959, page 1162);

Vallombreuse-Parc E S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 23 avril 1959, page 1162).

Conseil: Bernard Jacot, président; Jacques Bourquin (tous deux inserits); Jean Cruchon, de et à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

7 juillet 1959. Immeubles.

Clos Balmoral S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 1^{er} décembre 1944, page 2655). L'administrateur sans signature Louis Fiffel, décédé, est radié. Est nommé administrateur sans signature: Maurice Schmidt, de et à Lausanne.

7 juillet 1959.

Société immobilière du Petit Rocher, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 20 avril 1954, page 1002). L'administrateur Eugène Rossier est décédé; les administrateurs Henri Niess et Paul Blanc sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Conseil: Quinto Ramella, d'Italie, à Lausanne, président; André Weissenbach, de Brengarten (Aargovie), à Lausanne; Henry Cottier, de Rougemont, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président, ou par la signature collective à deux des administrateurs André Weissenbach et Henry Cottier. Est nommé fondé de pouvoir avec signature individuelle Franco Ramella, d'Italie, à Lausanne, avec les pouvoirs les plus étendus, notamment faire toutes opérations immobilières, soit acheter, vendre, céder, hypothéquer les immeubles ainsi que cautionner. Bureau actuel: Avenue de la Gare 29 (chez Q. Ramella et Fils S.A.).

7 juillet 1959. Immeubles.

S.I. Chailly-Plaisance C, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 30 août 1954, page 2220). Le capital social de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique du 30 juin 1959, les statuts ont été modifiés en conséquence. Les administrateurs Jacques Bourquin et Laurent d'Okolski sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Conseil: Georges Filipinetti, de et à Genève, président; Henry Broillet, de et à Genève; Daniel Gay, de Lutry, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau actuel: Rue du Midi 4 (chez Sagepe S.A.).

7 juillet 1959. Marchandises diverses etc.,

Roland H. Testuz, à Lausanne, marchandises de diverse nature. Bureau de placement de personnel de maison au Canada (FOSC. du 30 avril 1956, page 1117). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

7 juillet 1959. Immeubles.

Monsquines Chantoline B, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 22 avril 1953, page 956). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 mai 1959, la société a décidé sa dissolution. L'actif et le passif sont repris à titre universel sans liquidation par la Société Suisse d'Assurance contre les Accidents à Winterthur, seule actionnaire. La raison sociale est radiée.

7 juillet 1959.

Cité des Bains S.A., précédemment à Yverdon (FOSC. du 5 mai 1959, page 1281). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 juin 1959, la société a décidé de transférer son siège social à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but: l'achat, lors de sa constitution, de divers immeubles, de matériel, d'un fonds industriel et commercial pour le prix global de 450 000 fr.; l'exploitation directe ou par affermage des bâtiments de l'ancien hôtel des Bains et de l'établissement thermal à Yverdon; l'achat et l'exploitation d'hôtels, restaurants et établissements thermaux, de tous commerces et industries se rapportant à ce genre d'entreprise; la construction d'immeubles à usage d'hôtels ou à usage locatif et leur exploitation directe ou par affermage; la vente de tout ou partie des immeubles, matériel, mobilier, fonds industriels et commerciaux dont elle sera propriétaire. Les statuts originaires portent la date du 28 septembre 1926; ils ont été modifiés les 23 juin 1945, 17 juillet 1947, 27/30 avril 1959 et 26 juin 1959. Le capital, entièrement libéré, est de 430 000 fr., divisé en 500 actions, au porteur, de 860 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'un à sept membres. Sont administrateurs: Vahan Masrafi, d'Angleterre, à Londres, président; Henri Seilaz, de Bas-Vully, à Lausanne; Jules-Edouard Chabloz, de Château d'Oex, à Lausanne. Ils signent collectivement à deux; leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence. Bureau: Place Chauderon 26 (chez l'administrateur Jules-Edouard Chabloz).

10 juillet 1959. Hôtel.

Lausanne-Palace, à Lausanne, hôtel, société anonyme (FOSC. du 8 juillet 1959, page 1938). Eugène Simon, président, est décédé; Alfred Zappelli, Oswald Zappelli et Oscar Schibli ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. Sont nommés administrateurs: Louis de Chollet, de Fribourg, à Le Guintzet (Fribourg), président; Georges Gross, de Cressier-sur-Morat (Fribourg), à Lausanne, secrétaire; Walter Kühnlein, de Zurich, à Pully. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de Morges

6 juillet 1959. Comestibles.

Mme L. Cordey, à Eublens, commerce de comestibles en gros et au détail (FOSC. du 18 septembre 1957, page 2472). La raison est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau de Nyon

6 juillet 1959. Représentations, droguerie, etc.

Jean Kernén, à Coppet. Le chef de la maison est Jean Kernén, de Reutigen (Berne), à Coppet. Représentations commerciales; droguerie et produits chimiques en gros.

7 juillet 1959.

Société Immobilière de la Grange S.A., à Arzier (FOSC. du 5 mars 1959, page 676). La signature de l'administrateur André Galland, démissionnaire, est radiée. Clément Bührer, déjà inscrit, reste seul administrateur avec signature individuelle. Sa signature est modifiée sans ee sens.

Bureau de Payerne

6 juillet 1959. Immeubles.

Les Grandes Rayes B S.A., à Payerne (FOSC. du 12 juin 1958, page 1603). Eugène Barbonesi, de Champmartin (Vaud), à Payerne, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Lucien Noble, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints et dont la signature est radiée. Adresse: Vuary 8, chez l'administrateur.

Bureau de Vevey

7 juillet 1959.

Pierregrise S.A. La Tour-de-Peilz, à La Tour de Peilz, société anonyme immobilière (FOSC. du 8 février 1954, page 354). Par décision du 27 mai 1959, l'assemblée générale a dissout la société. La liquidation a lieu par suite de reprise de l'actif et du passif par «La Winterthur-Vie», société d'assurances sur la vie à Winterthur, seule actionnaire et unique créancière. La raison sociale est radiée.

7 juillet 1959. Holding.

Nestlé Alimentana S.A., à Vevey, société anonyme (FOSC. du 25 mai 1959, page 1471). Plinio Bolla, de Castro (Tessin), à Moreote (Tessin), est administrateur, sans droit à la signature sociale. L'administrateur André Perrochet est domicilié à Féchy (Vaud), et le directeur général Reginald-S. Worth habite maintenant à La Tour de Peilz.

7 juillet 1959.

Pompes funèbres Générales S.A., succursale de Montreux-Châtellard (FOSC. du 11 juillet 1955, page 1818), société anonyme avec siège à Lausanne. L'administrateur délégué Pierre Chessex signe désormais individuellement.

7 juillet 1959.

Pompes funèbres Générales S.A., succursale de Vevey (FOSC. du 11 juillet 1955, page 1818), société anonyme avec siège à Lausanne. L'administrateur délégué Pierre Chessex signe désormais individuellement.

Bureau d'Yverdon

16 juin 1959.

Société coopérative de la patinoire d'Yverdon, à Yverdon. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative qui a pour but de favoriser, par une action commune, les intérêts économiques et sportifs de ses membres et de mettre à leur disposition, ainsi qu'à celle du public, une patinoire artificielle à Yverdon. A cet effet, elle acquerra un droit de superficie sur le terrain de l'ancien stand, à Yverdon. Les statuts portent la date du 27 mai 1959. Les parts sociales sont de 100 fr. Toute responsabilité personnelle des associés est exclue. Les publications ont lieu dans le Journal d'Yverdon, en tant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de trois à treize membres. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Emile Grandguillaume, de Grandson, à Yverdon, est président; Charles Zunkeller, de Progens, à Yverdon, secrétaire. Locaux: rue des Remparts 9, en l'étude des avocats Robert Liron et Claude Hosner.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de St-Maurice

6 juillet 1959. Scierie, commerce de bois.

Scierie A. Meunier, à Martigny-Bourg, scierie et commerce de bois (FOSC. du 19 juin 1951, page 1497). Le titulaire Alfred Meunier et son épouse Gabrielle née Michellod ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

6 juillet 1959.

Compagnie des Forces Motrices d'Orsières, à Orsières, société anonyme (FOSC. du 9 juillet 1956, page 1781). Max Gutknecht, de Zurich, à Monthey, a été nommé fondé de pouvoir. Les administrateurs et fondés de pouvoirs signent collectivement à deux.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

6 juillet 1959. Horlogerie, bijouterie, etc.

René Amez-Droz, à Colombier, exploitation d'un magasin d'horlogerie, bijouterie, lunetterie, et articles photographiques, en faillite (FOSC. du 14 janvier 1959, N° 9, page 123). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

6 juillet 1959. Constructions.

Frédéric Maggi, à Auvornier, entreprise de construction et travaux publics (FOSC. du 28 mai 1956, N° 122, page 1361). Par jugement du 24 juin 1959, le Tribunal du district de Boudry a déclaré le titulaire en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

3 juillet 1959.

Pompes funèbres Générales S.A., succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 8 juillet 1955, N° 157), société anonyme avec siège principal à Lausanne. L'administrateur-délégué Pierre Chessex engage désormais la société par sa signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence; les autres administrateurs continuent à engager la société par leur signature collective à deux.

3 juillet 1959. Décolletage, bijouterie, etc.

Albert Koller et Cie, à La Chaux-de-Fonds, décolletage mécanique, fabrication de bijouterie et de barrettes à ressorts, société en nom collectif (FOSC. du 2 avril 1947, N° 77). Par suite du décès d'Albert Koller, survenu le 8 avril 1958, la société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par moitié, d'une part par l'associé Roger-Ernest Ferner, à La Chaux-de-Fonds, inscrit ce jour, et d'autre part par le fils d'Albert Koller, Pierre Koller, inscrit au Loele.

3 juillet 1959. Décolletage, fabrique de barrettes, etc.

Roger-Ernest Ferner, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Roger-Ernest Ferner, de et à La Chaux-de-Fonds. Il reprend la moitié de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Albert Koller et Cie», à La Chaux-de-Fonds, ci-dessus radiée. Décolletage mécanique, fabrication de barrettes à ressorts, bijouterie et décolletage industriel. Rue Numa-Droz 10 et 12.

3 juillet 1959. Immeubles.

S.I. Grenier 22 S.A., à La Chaux-de-Fonds. Selon acte authentique et statuts du 2 juillet 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une so-

ciété anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la rénovation, la transformation et l'exploitation de tous immeubles bâtis ou non bâtis, de même que leur gérance. La société acquerra l'article 9128 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, pour le prix de fr. 36 800 et l'article 3873 du même cadastre pour le prix de 21 200 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé d'Emile Biéri, président, de Schangnau, à La Chaux-de-Fonds; Hans Biéri, secrétaire, de Schangnau, à La Chaux-de-Fonds, et Guido Martinelli, de et à La Chaux-de-Fonds. La société sera engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureaux: rue Daniel-Jeanrichard 44.

4 juillet 1959.

Banque Cantonale Neuchâteloise, succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 16 janvier 1959, N° 11), avec siège principal à Neuchâtel. La signature de Werner Baertschi, sous-directeur, est radiée.

Bureau du Locle

7 juillet 1959. Hôtel.

Vve Paul Perret, aux Brenets, exploitation de l'Hôtel Bel-Air (FOSC. du 6 juillet 1920, N° 173, page 1296). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire.

7 juillet 1959. Hôtel.

Perret & Cie., aux Brenets. Louis Perret, Elisabeth Perret, Blanche Perret, tous trois de La Sagne, Les Planchettes et Les Ponts-de-Martel (Neuchâtel), aux Brenets, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} juin 1959. Exploitation de l'Hôtel Bel-Air, aux Brenets. Rue de la Gare 124.

Bureau de Neuchâtel

3 juillet 1959.

Kyburz textiles, à Neuchâtel (FOSC. du 12 novembre 1954, N° 264, page 2904). Par suite de cessation d'activité, cette raison sociale est radiée.

3 juillet 1959. Atelier mécanique.

Draize S.A., à Neuchâtel, exploitation d'un atelier de mécanique, etc., société anonyme (TOSC. du 11 mars 1958, N° 58, page 689). Marcel Etienne, vice-président du conseil d'administration, engagera désormais la société par sa signature individuelle.

Genf — Genève — Ginevra

1^{er} juillet 1959. Participations.

Donlan S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 25 juin 1959 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but la gérance et l'administration de toutes participations financières et toutes affaires immobilières, notamment l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles. Le capital social est de 50 000 fr., libéré à concurrence de 20 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres, composé de: Eric Sandoz, président, de et à Genève, et Michel Sandoz, secrétaire, du Locle et La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Genève; lesquels signent individuellement. Domicile: 1, rue du Rhône, étude de MM^{es} Eric et Michel Sandoz, avocats.

6 juillet 1959. Café-restaurant.

Paul Hassler, à Meyrin, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Bel-Horizon» (FOSC. du 30 septembre 1957, page 2573). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

6 juillet 1959. Fourreur.

G. Autheribe, à Genève, fourreur (FOSC. du 1^{er} février 1916, page 160). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

6 juillet 1959. Epicerie, etc.

H. Rapin, à Genève, commerce d'épicerie, primeurs, produits laitiers, vins, liqueurs et charcuterie sèche (FOSC. du 18 mars 1955, page 742). Le titulaire, maintenant domicilié à Genève, a renoncé à l'enseigne «La Ferme» et transféré ses locaux: 2, avenue Bertrand.

6 juillet 1959.

Société Forestière Commerciale S.A., à Genève, produits forestiers, etc. (FOSC. du 12 juin 1959, page 1677). La procédure de faillite ayant été suspendue faute d'actif puis clôturée, cette société est radiée d'office.

6 juillet 1959. Opérations financières, etc.

S.A. Somerlin, à Genève, opérations financières et commerciales, etc. (FOSC. du 19 juin 1959, page 1750). Michael-James Merton (inscrit jusqu'ici comme sous-directeur) a été nommé directeur-adjoint; il continue à signer collectivement avec un administrateur.

6 juillet 1959. Automobiles.

W. Ramseier & Cie S.A., à Genève, véhicules automobiles (FOSC. du 5 février 1958, page 348). Jean Borel, Jean-Philippe Aeschlimann et Nino Farina ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs et ceux du directeur Arnold Neracher sont radiés. Conseil d'administration: René Epars, président, de Penthalaz (Vaud), à Mies (Vaud), et Jacques Ormond, secrétaire (inscrit). Maurice Eichenberger, de Genève, à Mies (Vaud), a été nommé directeur. Curt Habegger, de Trub (Berne), à Genève, a été nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, du directeur et des fondés de pouvoir. La procuration d'Oscar Greber est modifiée dans ce sens. Nouveaux locaux: 12, rue Général-Dufour.

6 juillet 1959.

Société Immobilière Gerveneourt, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 juin 1955, page 1482). Le capital social de 50 000 fr. est maintenant entièrement libéré.

6 juillet 1959.

«SODECO» Société des Compteurs de Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 octobre 1957, page 2658). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 juin 1959, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

6 juillet 1959. Publicité.

H. Wm. Bernhardt and Associates Inc., Genève, à Genève, conseils dans le domaine de la publicité, etc., société anonyme (FOSC. du 8 juin 1959, page 1629). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 juin 1959, la société a modifié sa raison en celle de: Dolan & Bernhardt Inc. Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

6 juillet 1959. Edition.

P. R. Macmillan Limited, Londres, succursale de Genève, à Genève. Sous cette raison de commerce, la société anonyme dénommée «P. R. Macmillan, Limited», à Londres, exploite une succursale à Genève. La société a été constituée par acte (Memorandum of Association) du 24 juillet 1957 et immatriculée au registre des sociétés à Londres le 6 août 1957. Ses statuts (Articles of Association) portent la date du 24 juillet 1957. La société a pour but l'exploitation d'une maison d'édition. Son capital actions (nominal share capital) est de £ 100, divisé en 100 actions de £ 1 chacune, nominatives; il est entièrement libéré. Conseil d'administration: Christopher-Godfrey-Alfred Bass, également secrétaire; Ella Madeline Bass, tous deux de nationalité britannique, à Abbots Langley (Hertfordshire), et Paul Popovic, de nationalité yougoslave, à Genève. La succursale est engagée par la signature individuelle de Christopher-Godfrey-Alfred Bass et Paul Popovic. Bureau de la succursale: 1, rue de la Cité.

6 juillet 1959.

Société Immobilière Cegep, à Chêne-Bourg. Suivant acte authentique et statuts du 29 juin 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition, pour le prix de 564 925 fr., d'un terrain formant au cadastre de la commune de Chêne-Bourg les parcelles 3315, d'une contenance de 27 ares, 50 mètres, et 3316, d'une contenance de 15 ares, 97 mètres, route de Jussy 5. Le capital social est de 60 000 fr., divisé en 60 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Charles Baechler, président, de Genève, à Collonge-Bellerive; Georges Baechler, secrétaire, de Genève, à Cologny, et Paul Baechler, de Genève, à Meinier. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile de la société: 5, route de Jussy, locaux de «Baechler Frères Teinturiers».

7 juillet 1959. Vêtements de travail.

Henri Herter, à Genève, commerce et représentation de vêtements de travail, d'articles en caoutchouc et de diverse nature (FOSC. du 29 septembre 1954, page 2492). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

7 juillet 1959. Café-Brasserie.

A. Marti, à Genève, exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Café Bil-Bon» (FOSC. du 17 mars 1959, page 790). Le titulaire Arthur Marti et son épouse Ernestine née Bonvin sont soumis au régime de la séparation de biens.

7 juillet 1959. Menuiserie-ébénisterie.

Otto Grolimund, à Genève, menuiserie-ébénisterie (FOSC. du 21 avril 1958, page 1093). Le titulaire Otto-Joseph Grolimund et son épouse Gilberte-Antoinette née Grichting sont soumis au régime de la séparation de biens.

7 juillet 1959. Articles orthopédiques.

Egg et Huguenin, à Genève. Sous cette raison sociale, Pierre-Arnold Egg, de Genève, à Onex, et Robert-Charles Huguenin, du Locle et la Brévine (Neuchâtel), à Carouge, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mars 1945. Fabrication d'articles orthopédiques. 35 et 40, rue du Stand.

7 juillet 1959.

Société Immobilière Paulista B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 octobre 1955, page 2700). Pierre Payer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Alfred Borter, président, d'Interlaken (Berne), à Pully (Vaud), et Georges Ganière, maintenant domicilié à Lausanne (inscrit jusqu'ici comme président) nommé secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile de la société: 8, boulevard du Théâtre, bureaux de la régie Bory et Cie.

7 juillet 1959. Machines et appareils.

Welding Engineers Ltd, Genève, à Genève (FOSC. du 12 mars 1958, page 706). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 juin 1959, la société a décidé de modifier son but, qui sera désormais le suivant: la représentation et la vente dans tous les pays d'Europe des machines et appareils fabriqués par la compagnie «Welding Engineers Inc.», de Norristown (Pennsylvanie, U.S.A.) ainsi que tous articles, pièces et machines complémentaires, accessoires ou connexes pour l'industrie du plastique et du caoutchouc; l'achat, l'utilisation, la vente, l'échange, l'exploitation et la concession de tous brevets, licences, procédés de fabrication et marques concernant la fabrication de machines pour l'industrie du plastique et du caoutchouc; la participation à toutes entreprises commerciales ou industrielles dans le domaine mécanique de l'industrie du plastique et du caoutchouc. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Clarence Smith n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. John-G. Hendrickson, des U.S.A., à Norristown (Pennsylvanie, U.S.A.), a été nommé membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

7 juillet 1959. Participations financières.

Epareco S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 25 juin 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la participation financière à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles et immobilières, l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles tant en Suisse qu'à l'étranger. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean Simonin, de Genève, à Chêne-Bourgeries, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile: 9, rue du Vieux-Collège, régie Jean Simonin.

7 juillet 1959.

Société Immobilière la Dominante, à Cologny. Suivant acte authentique et statuts du 30 juin 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la possession et l'exploitation d'immeubles sis dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition, pour le prix de 1 370 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Cologny, la parcelle 801, de 2 hectares, 1 are, 69 mètres, avec bâtiments, route de la Capite. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Charles Misteli, de et à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 51, route de la Capite, chez Anatolio Savabini.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 175883. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1959, 17 Uhr.
The American Tobacco Company, 150 East 42nd Street, New York (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 95037. Firma berichtigt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Januar 1959 an.

Rauch- und Kautabak und Zigaretten.



Nr. 175884. Hinterlegungsdatum: 10. April 1959, 17 Uhr.
Rosemaid-Trueform Etablissement, c/o Fundationsanstalt, Vaduz (Liechtenstein). — Fabrik- und Handelsmarke.

Verlagserzeugnisse, Druckereierzeugnisse, Zeitschriften und Zeitungen, Bücher, Broschüren, Prospekte und Werbeblätter; Bilder und Bildreproduktionen, Photographien und Diapositive, Filmnegative, Fernsehfilme, besprochene Tonbänder; Erzeugnisse des graphischen Gewerbes, Matrizen, Druckstöcke, -Steine und -Platten; Buchbindereierzeugnisse. Textilerzeugnisse, Gewebe, Wirk- und Strickwaren, am Stück und verarbeitet; Bekleidungsstücke für Damen, Töchter und Kinder, einschliesslich Oberkleider, Wäsche, Nachthemden und Pyjamas, Bein- und Fussbekleidung; Bade- und Strandbekleidung, Sportbekleidung, Berufsbekleidung; Miederwaren, Büstenhalter, Hüftgürtel, Korsetts und Korsetten, Reformleibchen, Strumpfhaltergürtel, Tanzgürtel, Sportgürtel, Strumpfhalterhemden, Kinderleibchen, Strumpfhalter, Gummischlüpfer, Gummihöschen, Leibbinden, Bindengürtel, Korsettfedern; Strumpfwaren, Schuhwaren, Handschuhe; aus Frottierstoff hergestellte Bademäntel, Badetücher, Handtücher, Topflappen; aus Frottierstoff hergestellte Waschlappen, Waschlappenschuhe, Kinderlätzchen, Decken für Waschtischplatten und Waschtischauflagen, Wandbehänge für Waschtische; aus Frottierstoff hergestellte Badevorlagen; Frottierstoffe. Zutaten zur Wäsche- und Kleiderfabrikation, wie Knöpfe, Reissverschlüsse, Haken und Oesen, elastische und unelastische Bänder, Schnüre und Kordeln, Futterstoffe, Stickereien, Verstärkungs- und Versteifungseinlagen, Polster, Schutzblätter und -Bänder, Armblätter; modische Accessoires.

SPHINX

Prioritätsanspruch: Liechtenstein, 26. März 1959.

Nr. 175885. Hinterlegungsdatum: 21. April 1959, 17 Uhr.
American Chicle Company, Thomson Avenue und Manly Street, Long Island City, New York (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.
Arzneimittel, Drogen und pharmazeutische Präparate; Zuckerwaren, Konfiseriewaren, Schokolade, Kakao; Back- und Konditoreiwaren; Kaugummi.

Rolaids

Nr. 175886. Hinterlegungsdatum: 29. April 1959, 18 Uhr.
Joscha-Versand, J.W. Schaut, Im Heuried 51, Zürich 3. — Handelsmarke.
Haarpflegemittel und kosmetische Produkte aller Art.



Nr. 175887. Date de dépôt: 19 mai 1959, 8 h.
Rumanel Watch Factory S.A., rue Ernest Schuler 35, Bienne 3.
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres et parties de montres.



Nr. 175888. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1959, 20 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'industria chimica), Wollhusen (Luzern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

SALMOCID

Nr. 175889. Date de dépôt: 29 mai 1959, 18 h.
André Davidoff, rue du Vidollet 9, Genève. — Marque de commerce.

Pipes, briquets de poche et de table, cendriers, pots à tabac, cures-pipes, pierres pour briquets, essence pour briquets, nettoie-pipes, étuis à cigarettes en cuir et métal commun, fume-cigarettes, mèches pour briquets.



Nr. 175890. Date de dépôt: 3 juin 1959, 9 h.
Léon Zuckerman, Montre Benedict (Léon Zuckerman, Benedict Watch), rue Léopold-Robert 81, La Chaux-de-Fonds.
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, montres pour parcarage, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

Park-o-Phon

Nr. 175891. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1959, 16 Uhr.
Fritz Bertschi, Wanderstrasse 7, Basel. — Handelsmarke.

Kaffee.



Nr. 175892. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1959, 17 Uhr.
American Cyanamid Company, 30 Rockefeller Plaza, New York (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische, pharmazeutische und Veterinärpräparate.

ORIMUNE

Nr. 175893. Date de dépôt: 5 juin 1959, 18 h.
Giovanni Bolognesi, avenue du Mail 17, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Cintre pour vêtements.

EVENTAIL

Nr. 175894. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1959, 6 Uhr.
Papro AG für Papierverarbeitung, rue J. Gachoud 3, Freiburg.
Fabrik- und Handelsmarke.

Trinkbeutel aus Polyäthylen.

POLY-DRINK



Nr. 175895. Date de dépôt: 9 juin 1959, 19 h.
Brown & Williamson Tobacco Corporation (Export), Limited, Westminster House, 7, Millbank, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Tabac manufacturé ou non.



Nr. 175896. Date de dépôt: 12 juin 1959, 17 h.
Rum and Maple Tobacco Corporation, 1141 Broadway, New York (New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Tabac pour la pipe, cigarettes.

RUM and MAPLE

Nr. 175897. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1959, 16 Uhr.
Verbandstoff-Fabrik Zürich AG, Seefeldstrasse 153, Zürich 8/34.
Fabrik- und Handelsmarke.

Schaumstoffgefüllte Leichtmetall-Schutzschienen für chirurgisch-medizinische Verbände.

ALUMIschaum

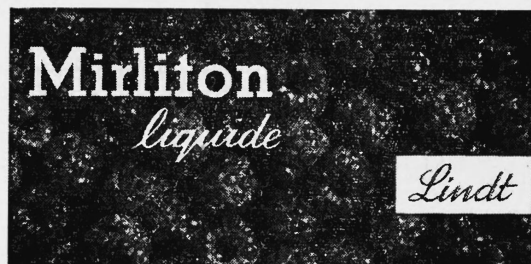
Nr. 175898. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1959, 19 Uhr.
Servofix AG, Badenerstrasse 819, Zürich 9/18.
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch gereinigte Textilwaren.

ECONOM SPAR-SERVICE

Nr. 175899. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1959, 6 Uhr.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao-, Schokolade- und Konfiserieprodukte mit Beimischung von Himbeeren.



Nr. 175900. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1959, 18 Uhr.
Endox AG, Rheinsprung 1, Basel. — Handelsmarke.

Additionsmaschinen, Registrierkassen.

endox

Nr. 175901. Date de dépôt: 15 juin 1959, 20 h.
Manufacture des Montres & Chronographes Piere S.A., Scevorstadt 103,
Bienne. — Marque de fabrique et de commerce.

Montres, chronographes, tous appareils à mesurer le temps ainsi que leurs parties constituantes.

POLEPATH

Nr. 175902. Date de dépôt: 16 juin 1959, 8 h.
Nouvelle Fabrique Election, société anonyme, rue Numa-Droz 142, La Chaux-de-Fonds. — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 95419.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 avril 1959.

Montres et parties de montres.

CARRIER

Nr. 175903. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1959, 17 Uhr.
Friedrich Steinfels AG Seifenfabrik Zürich, Heinrichstrasse 255, Zürich 5.
Fabrik- und Handelsmarke.

Seifen für Industrie und Haushalt, Toilettenseifen, Parfümerien und kosmetische Mittel, Waschpulver und Waschmittel aller Art, Kerzen, Stearin und Glycerin, Reinigungsmittel.

UW₄K

Nr. 175904. Date de dépôt: 17 juin 1959, 20 h.
Nepro, Paolo Spadini, avenue Léopold-Robert 88, La Chaux-de-Fonds.
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et produits horlogers.

SOGI

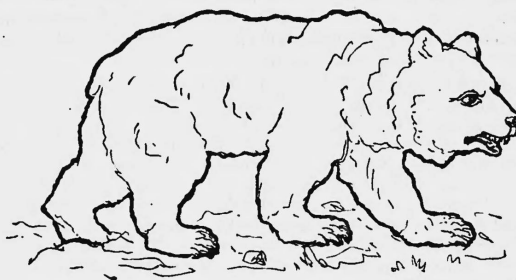
Nr. 175905. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1959, 11 Uhr.
Décolletage AG, Kastelsstrasse 45, Grethen. — Fabrik- und Handelsmarke.
Erneuerung der Marke Nr. 95359. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Februar 1959 an.

Uhrenbestandteile, Präzisionsschrauben und Fassonteile, gestanzte und gepresste Metallteile, Fahrradartikel, Velo-Glocken.



Nr. 175906. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1959, 12 Uhr.
Papierfabrik Utzenstorf, in Utzenstorf. — Fabrik- und Handelsmarke. —
Erneuerung der Marke Nr. 95759. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. April 1959 an.

Postpapier, Schreibpapier und Frachtbriefpapier.



Nr. 175907. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1959, 17 Uhr.
Allmänna Svenska Utsädes Aktiebolaget, Svalöv (Schweden).
Produktions-, Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke
Nr. 96388. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Juni 1959 an.

Saatgut, Samereien und andere land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse, Gärtnererzeugnisse, Tierzuchterzeugnisse, zerealienhaltige Nahrungsmittel für Menschen und Tiere, Ausbeute von Jagd und Fischfang, Konservierungs- und Färbemittel für Nahrungsmittel.



Nr. 175908. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1959, 19 Uhr.
C. Ernst zum Schneeberg AG, Spitalgasse 1/Metzgasse, Winterthur.
Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 96431. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juni 1959 an.

Kaltwasserfarbe für Innen- und Aussenanstrich.

Ceba

Firmaänderung — Modification de raison

Marken Nrn. 118528, 118529. — Meltonian (E. Brown & Son) Limited, London (Grossbritannien). — Firma geändert in Meltonian Wren Limited. — eingetragen den 3. Juli 1959.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 177494

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne du 30 juin 1959, la maison Poviet Producten N.V., à Amsterdam (Pays-Bas), titulaire de la marque internationale N° 177494, a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 3 juillet 1959.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 201369

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne du 30 juin 1959, la maison Les Forges de Ciney (Société anonyme), à Ciney (Belgique), titulaire de la marque internationale N° 201369, a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 3 juillet 1959.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 212182

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne du 30 juin 1959, Monsieur Paul Jacques-Sartoz, à Liège (Belgique), titulaire de la marque internationale N° 212182, a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 3 juillet 1959.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsaufsordnung vom 16. April 1947)

Die Firma J. Otzenberger, Hutgeschäft, Grendelstrasse 6, Luzern, hat in ihrer Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Totalausverkauf durchgeführt. Gestützt auf Art. 16 der Eidg. Ausverkaufsaufsordnung wurde ihr die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 1. März 1964 untersagt.

Die Firma Josef Rüst, Mass und Konfektion, Reussbühl 68, Emmenbrücke, hat in ihrer Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Totalausverkauf durchgeführt. Gestützt auf Art. 16 der Eidg. Ausverkaufsaufsordnung wurde ihr die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 1. April 1964 untersagt.

Die Firma Paul Birnstiel, Spezialgeschäft für Vorhänge, Werchlaubengasse 2, Luzern, hat in ihrer Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Totalausverkauf durchgeführt. Gestützt auf Art. 16 der Eidg. Ausverkaufsaufsordnung wurde ihr die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 1. April 1964 untersagt.

Die Firma Albert Blättler, Möbel und Bettwaren, Waisenhausstrasse 1/Baselstrasse 12, Luzern, hat in ihrer Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Totalausverkauf durchgeführt. Gestützt auf Art. 16 der Eidg. Ausverkaufsaufsordnung wurde ihr die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 1. Mai 1964 untersagt.

Die Firma J. Müller «La Boutique», Hertensteinstrasse 22, Luzern, hat in ihrer Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Totalausverkauf durchgeführt. Gestützt auf Art. 16 der Eidg. Ausverkaufsaufsordnung wurde ihr die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 1. Juni 1964 untersagt.

Die Firma Trudy Stocker, Schuhhaus, Beromünster, hat in ihrer Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Totalausverkauf durchgeführt. Gestützt auf Art. 16 der Eidg. Ausverkaufsaufsordnung wurde ihr die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 1. Juni 1964 untersagt. (AA. 154)

Luzern, 8. Juli 1959.

Händelpolizei des Kantons Luzern.

Änderung des Antrages

auf Wiederinkraftsetzung der Allgemeinverbindlicherklärung des geänderten
Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Herrenkonfektionsindustrie

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Art. 9)

Die vertragschliessenden Verbände haben im Nachgang zum obgenannten Antrag (veröffentlicht im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 114 vom 19. Mai 1958) folgende Abänderungsbegehren gestellt:

§ 1, Abs. 1: Die ordentliche Arbeitszeit beträgt 46 Stunden in der Woche. Werden von diesem Gesamtarbeitsvertrag nicht alle Fabrikationsabteilungen eines Betriebes erfasst und gilt für die nicht erfassten Abteilungen eine längere wöchentliche Arbeitszeit, so kann diese zur Anwendung gebracht werden. Die ordentliche Arbeitszeit darf jedoch in der Konfektionsabteilung in keinem Fall länger als 47 Stunden in der Woche dauern.

§ 1, Abs. 4: Für die Verkürzung der Arbeitszeit von 48 auf 47 Stunden bzw. von 47 auf 46 Stunden wird je Stunde ein Ausgleich von 2,2% des auf der Basis von 47 bzw. 46 Stunden berechneten Bruttolohnes gewährt. Die Art und Weise der Durchführung dieses Ausgleiches bei Stundenlöhnen und bei Akkordlöhnen ist Sache des Arbeitgebers.

§ 3, Abs. 1:

Kat. I: Betriebe mit 50 oder weniger Arbeitnehmern in Ortschaften bis zu 10 000 Einwohnern;
Kat. II: Betriebe mit 50 oder weniger Arbeitnehmern in Ortschaften mit über 10 000 bis 100 000 Einwohnern;

Betriebe mit 51 bis 150 Arbeitnehmern in Ortschaften bis zu 10 000 Einwohnern;
Betriebe mit mehr als 150 Arbeitnehmern in Ortschaften, die sich in Gebirgsgegenden im Sinne der Weisungen des Bundesrates vom 15. Juli 1955 betreffend Vergebung von Bundesaufträgen befinden;

Kat. III: Betriebe mit mehr als 50 Arbeitnehmern in Ortschaften mit über 10 000 bis 100 000 Einwohnern;
Betriebe mit mehr als 150 Arbeitnehmern in Ortschaften mit höchstens 100 000 Einwohnern, sofern sie nicht unter Kategorie II fallen;

Kat. IV: Betriebe in Städten mit mehr als 100 000 Einwohnern.

§ 3, Abs. 2, lit. e: Sonderregelungen:

In der italienischen Schweiz:....

In Betrieben ausserhalb der italienischen Schweiz, die sich in Gebirgsgegenden im Sinne der Weisungen des Bundesrates vom 15. Juli 1955 betreffend Vergebung von Bundesaufträgen befinden und zudem mehr als 40 km von der nächsten SBB-Station entfernt sind, dürfen die Mindeststundenlöhne für weibliche Arbeitskräfte um 5 Rappen reduziert werden. Keine Reduktion erfahren die als absolute Minima geltenden Mindeststundenlöhne für Handnäherrinnen II und Hilfsarbeiterinnen.

§ 3, Abs. 2, lit. i, 1. Satz: Ueberzeitarbeit über die normale Arbeitszeit von 47 bzw. 46 Stunden hinaus, wird mit 25% Zuschlag zum Gesamtlohn vergütet:....

Die Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung soll bis zum 31. Dezember 1960 gelten. (AA. 522)

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 14 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen.

Bern, den 13. Juli 1959.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Modification de la requête

tendant à faire remettre en vigueur et modifier les arrêtés qui étendaient la convention collective nationale de l'industrie du vêtement pour hommes

(Art. 9 de la loi du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes demandent que les modifications suivantes soient apportées à la requête publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 114, du 19 mai 1958: Ch. 1^{er}, 1^{er} al. La durée normale du travail est de quarante-six heures par semaine. Dans les entreprises dont certains départements ne sont pas soumis à la présente convention et travaillent plus de quarante-six heures, leur horaire peut être appliqué à toute l'entreprise. Toutefois, l'horaire hebdomadaire du département de la confection n'excèdera pas quarante-sept heures.

Ch. 1^{er}, 4^e al. Chaque réduction d'une heure de la durée hebdomadaire du travail (soit de quarante-huit à quarante-sept, puis à quarante-six heures) sera compensée par une augmentation de 2,2 pour cent sur le salaire brut de quarante-sept ou quarante-six heures. Il appartient à l'employeur de fixer les modalités d'application de cette compensation en ce qui concerne les salaires horaires et les salaires aux pièces.

Ch. 3, 1^{er} al.

Catégorie I: Entreprises occupant 50 ouvriers au plus dans une localité de 10 000 habitants au plus;

Catégorie II: Entreprises occupant 50 ouvriers au plus dans une localité de 10 001 à 100 000 habitants;

Entreprises occupant 51 à 150 ouvriers dans une localité de 10 000 habitants au plus; Entreprises occupant plus de 150 ouvriers dans une localité d'une région alpine selon les instructions du Conseil fédéral du 15 juillet 1955 relatives à l'adjudication de travaux par la Confédération;

Catégorie III: Entreprises occupant plus de 50 ouvriers dans une localité de 10 001 à 100 000 habitants;

Entreprises non comprises dans la catégorie II et occupant plus de 150 ouvriers dans une localité de 100 000 habitants au plus;

Catégorie IV: Entreprises sises dans une ville de plus de 100 000 habitants.

Ch. 3, 2^e al., lit. e., Dérogation

Dans les entreprises de la Suisse italienne:.... Dans les entreprises sises hors de la Suisse italienne, dans une région alpine selon les instructions du Conseil fédéral du 15 juillet 1955 relatives à l'adjudication de travaux par la Confédération, et à plus de 40 km de la station CFF la plus proche, les salaires horaires minimums du personnel féminin peuvent être réduits de 5 centimes. Toutefois les salaires horaires des coususes à la main II et des ouvrières auxiliaires, qui sont des minimums absolus, ne seront pas réduits.

Ch. 3, 2^e al., lit. i, 1^{re} phrase. Le travail supplémentaire, c'est-à-dire le travail accompli en plus de la durée normale de quarante-sept ou quarante-six heures par semaine, donne droit à un supplément de 25 pour cent du salaire global:....

La décision d'extension devra porter effet jusqu'au 31 décembre 1960.

Toute opposition doit être écrite, motivée et envoyée à l'office soussigné dans les deux semaines à dater de la présente publication.

Berne, le 13 juillet 1959.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail.

Modifica della domanda

intesa a rimettere in vigore e modificare i decreti che conferivano carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera degli abiti da uomo

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto di lavoro, art. 9)

Le associazioni contraenti domandano che siano apportate le seguenti modifiche alla loro domanda pubblicata nel Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 114, del 19 maggio 1958.

Numero 1, capoverso 1^o: La durata normale del lavoro è di 46 ore la settimana. Nelle aziende nelle quali certi reparti non sono assoggettati al presente contratto collettivo di lavoro e lavorano più di 46 ore, l'orario di questi reparti può essere applicato per tutta l'azienda. Tuttavia, la durata normale del lavoro per il reparto confezione non eccederà in nessun caso, 47 ore la settimana.

Numero 1, capoverso 4: La diminuzione della durata del lavoro da 48 a 47, rispettivamente da 47 a 46 ore sarà compensata con un aumento del 2,2 per cento del salario lordo di 47 o 46 ore. Spetta al datore di lavoro di fissare in qual modo questa compensazione verrà effettuata in riguardo ai salari orari e per lavoro a cottimo.

Numero 3, capoverso 1^o:

Categoria I: aziende che occupano 50 o meno lavoratori situate in località di 10 000 abitanti al massimo;

Categoria II: aziende che occupano 50 o meno lavoratori situate in località con oltre 10 000 ma al massimo 100 000 abitanti;

aziende con 51 fino a 150 lavoratori situate in località di 10 000 abitanti al massimo; aziende con oltre 150 lavoratori situate in località di regioni di montagna a seconda delle norme direttive del Consiglio federale del 15 luglio 1955 concernenti le aggiudicazioni di lavori da parte della Confederazione;

Categoria III: aziende che occupano più di 50 lavoratori situate in località con oltre 10 000 ma al massimo 100 000 abitanti;

aziende che occupano più di 150 lavoratori situate in località di 100 000 abitanti al massimo, qualora non fossero comprese nella categoria II;

Categoria IV: aziende situate in città con oltre 100 000 abitanti.

Numero 3, capoverso 2, lettera c: Disposizioni particolari:

Nelle aziende della Svizzera italiana:....

Nelle aziende situate all'infuori della Svizzera italiana, in una regione di montagna a seconda delle norme direttive del Consiglio federale del 15 luglio 1955 concernenti le aggiudicazioni di lavori da parte della Confederazione e distanti più di 40 km dalla stazione FFS più vicina, le aliquote del salario orario minimo del personale femminile potranno essere diminuite di 5 centesimi. Non subiranno riduzione alcuna i salari orari delle cucitrici a mano II e delle operaie ausiliarie, i quali vanno considerati quale minimo assoluto.

Numero 3, capoverso 2, lettera i, 1^a frase: Per le ore straordinarie, cioè per quelle prestate in più della durata normale del lavoro di 47 o di 46 ore la settimana, verrà corrisposto un supplemento del 25 per cento del salario complessivo:....

Il decreto che conferirà carattere obbligatorio generale al suddetto contratto dovrà avere effetto fino al 31 dicembre 1960.

Le eventuali opposizioni a questa richiesta potranno essere inoltrate all'ufficio qui sotto indicato entro 14 giorni dalla presente pubblicazione.

Berna, il 13 luglio 1959.

Ufficio federale dell'industria
delle arti e mestieri e del lavoro

Compagnie du chemin de fer d'Yverdon à St-Croix, Yverdon

Réduction du capital social et appel aux créanciers,
conformément à l'art. 733 C.O.

Première publication

Conformément à la décision de principe prise à l'occasion de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, le 27 juin 1959, notre Compagnie va réduire son capital social de 2 880 000 fr. à 2 400 000 fr., par le rachat de 1200 actions.

Conformément à l'article 733 du C.O., nous informons nos créanciers que, dans les deux mois qui suivront la troisième insertion du présent avis dans la Feuille officielle suisse du commerce, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA. 155)

Le conseil d'administration.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Arbeitsbeschaffungsreserven der privaten Wirtschaft

Verzinsung der Schuldscheine

(Mitteilung des Delegierten für Arbeitsbeschaffung)

Im Handelsamtsblatt Nr. 272 vom 20. November 1957 wurde die mit Bundesratsbeschluss vom 25. Oktober 1957 erfolgte Aenderung der Vollzugsverordnung zum Bundesgesetz über die Bildung von Arbeitsbeschaffungsreserven der privaten Wirtschaft bekanntgegeben.

Die Verzinsung der neu zur Ausgabe gelangenden Schuldscheine des Bundes musste wiederum an die veränderten Marktbedingungen angepasst werden gemäss nachstehendem Bundesratsbeschluss vom 26. Juni 1959, der in der Sammlung der eidgenössischen Gesetze 1959, Seite 546 (Nr. 24 vom 2. Juli 1959) veröffentlicht wurde:

Bundesratsbeschluss

betreffend Aenderung der Vollzugsverordnung zum Bundesgesetz über die Bildung von Arbeitsbeschaffungsreserven der privaten Wirtschaft.

(Vom 26. Juni 1959)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

I.

Die Vollzugsverordnung vom 11. März 1952 zum Bundesgesetz über die Bildung von Arbeitsbeschaffungsreserven der privaten Wirtschaft wird wie folgt geändert:

«Art. 5, Abs. 1, erster Satz

Die Schuldscheine mit vierjähriger Laufzeit werden zu 2½ Prozent, diejenigen mit achtjähriger Laufzeit zu 3¼ Prozent fest verzinst.

Art. 5, Abs. 2

Bei vorzeitiger Rückzahlung infolge Kündigung des Schuldscheines berechnet sich der Zins für die ganze Dauer der Anlage wie folgt:

	für Schuldscheine mit einer Laufzeit von vier Jahren acht Jahren	
	Prozent	Prozent
bis 1 Jahr zu	1	1
bis 2 Jahre zu	1¼	1¼
bis 3 Jahre zu	1½	1½
bis 4 Jahre zu	2½	1¾
bis 5 Jahre zu		2
bis 6 Jahre zu		2¾
bis 7 Jahre zu		2¾
bis 8 Jahre zu		3¼

II.

Die neuen Bestimmungen finden Anwendung:

- auf Schuldscheine, die auf Grund einer Reserveeinlage aus dem Reingewinn oder Reinertrag eines nach dem 30. Juni 1959 fallenden Geschäftsabschlusses zur Ausgabe gelangen;
- auf die ab 1. Juli 1959 fälligen Schuldscheine, die verlängert oder umgetauscht werden.

III.

Dieser Bundesratsbeschluss tritt am 1. Juli 1959 in Kraft.

Auf das gleiche Datum wird der Bundesratsbeschluss vom 25. Oktober 1957 betreffend die Aenderung der Vollzugsverordnung zum Bundesgesetz über die Bildung von Arbeitsbeschaffungsreserven der privaten Wirtschaft aufgehoben. Tatsachen und Rechtsverhältnisse, die während der Gültigkeit dieses aufgehobenen Bundesratsbeschlusses eingetreten oder entstanden sind, werden nach dessen Bestimmungen beurteilt.

Réserves de crise de l'économie privée

Intérêt produit par les bons de dépôt de la Confédération

(Communiqué du délégué aux possibilités de travail)

Dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 272 du 20 novembre 1957, a paru un communiqué relatif à l'arrêté du Conseil fédéral du 25 octobre 1957 modifiant le règlement d'exécution de la loi fédérale sur la constitution de réserves de crise par l'économie privée.

L'intérêt produit par les bons de dépôt de la Confédération nouvellement émis a dû être réadapté aux conditions du marché, conformément à l'arrêté du Conseil fédéral du 26 juin 1959 reproduit ci-après et publié dans le Recueil des lois fédérales 1959, page 546 (fascicule N° 24 du 2 juillet 1959):

Arrêté du Conseil fédéral

modifiant le règlement d'exécution de la loi sur la constitution de réserves de crise par l'économie privée.

(Du 26 juin 1959)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I.

Le règlement d'exécution du 11 mars 1952 de la loi fédérale sur la constitution de réserves de crise par l'économie privée est modifié comme il suit:

«Art. 5, 1^{er} al., 1^{re} phrase

A partir du 1^{er} du mois qui suit le placement, les bons de dépôt à échéance de quatre ans produisent un intérêt ferme de 2½ pour cent, tandis que les bons de dépôt à échéance de huit ans en produisent un de 3¼ pour cent.

Art. 5, 2^o al.

En cas de remboursement anticipé d'un bon de dépôt, par suite de dénonciation, le taux de l'intérêt valable avec effet rétroactif pour toute la durée du placement est fixé comme suit:

	Pour bons de dépôt à échéance de quatre ans huit ans pour cent pour cent	
	1	1
moins d'une année	1¼	1¼
1 à 2 ans	1½	1½
2 à 3 ans	2½	1¾
3 à 4 ans		2
4 à 5 ans		2¾
5 à 6 ans		2¾
6 à 7 ans		3¼
7 à 8 ans		3¼

Si le placement a duré

II

Les nouvelles dispositions sont applicables:

- a) Aux bons de dépôt qui seront émis sur la base d'un versement à la réserve par prélèvement sur le bénéfice net ou le rendement net d'un exercice se terminant après le 30 juin 1959;
- b) Aux bons de dépôt arrivant à échéance à partir du 1^{er} juillet 1959, dont la prorogation ou l'échange est requis.

III

Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juillet 1959.

Est abrogé à cette date l'arrêté du Conseil fédéral du 25 octobre 1957 modifiant le règlement d'exécution de la loi sur la constitution de réserves de crise par l'économie privée. Les faits et les actes juridiques qui se sont produits sous l'empire de l'arrêté abrogé demeurent régis par lui.

Riserve di crisi dell'economia privata

Interesse dei buoni di deposito della Confederazione

(Comunicato del Delegato alle occasioni di lavoro)

Nel Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 272, del 20 novembre 1957, è apparso un comunicato relativo al decreto del Consiglio federale del 25 ottobre 1957 che modifica l'ordinanza d'esecuzione della legge federale su la costituzione di riserve di crisi da parte dell'economia privata.

L'interesse dei buoni di deposito della Confederazione nuovamente emessi ha dovuto essere riadattato alle condizioni del mercato, conformemente al decreto del Consiglio federale del 26 giugno 1959, riprodotto qui appresso e pubblicato nella Raccolta delle leggi federali 1959, pagina 546 (fascicolo N° 24 del 2 luglio 1959):

Decreto del Consiglio federale

che modifica l'ordinanza d'esecuzione della legge federale su la costituzione di riserve di crisi da parte dell'economia privata

(Del 26 giugno 1959)

Il Consiglio federale svizzero decreta:

I

L'ordinanza d'esecuzione dell'11 marzo 1952 della legge federale su la costituzione di riserve di crisi da parte dell'economia privata è modificata come segue:

«Art. 5, cpv. 1 e 2

A contare dal primo giorno del mese che segue l'investimento, i buoni di deposito con scadenza a quattro anni fruttano un interesse fisso del 2½ per cento, mentre i buoni di deposito con scadenza a otto anni fruttano un interesse del 3¼ per cento. Gli interessi sono pagabili semestralmente.

In caso di rimborso anticipato per disdetta di un buono di deposito, l'aliquota dell'interesse valevole con effetto retroattivo per tutta la durata dell'investimento è stabilita come segue:

	Per buoni di deposito con scadenza a: quattro anni otto anni %	
	1	1
meno di 1 anno	1¼	1¼
da 1 a 2 anni	1½	1½
da 2 a 3 anni	2½	1¾
da 3 a 4 anni		2
da 4 a 5 anni		2¾
da 5 a 6 anni		2¾
da 6 a 7 anni		3¼
da 7 a 8 anni		3¼

Se l'investimento è durato

II

Le nuove disposizioni sono applicabili:

- a) ai buoni di deposito emessi in base a un versamento alla riserva per prelevamento dall'utile netto o dal rendimento netto di un esercizio chiuso dopo il 30 giugno 1959;
- b) ai buoni di deposito con scadenza a contare dal 1^o luglio 1959, per i quali è chiesto lo scambio o la proroga.

III

Il presente decreto entra in vigore il 1^o luglio 1959.

A quella data è abrogato il decreto del Consiglio federale del 25 ottobre 1957 che modifica l'ordinanza d'esecuzione della legge federale su la costituzione di riserve di crisi da parte dell'economia privata. Esso rimane nondimeno applicabile ai fatti e ai rapporti giuridici verificatisi o nati mentre era in vigore.

Telephonverkehr mit Finnland

(PTT) Von jetzt an sind mit Finnland Bildübertragungen zwischen privaten Bildstellen oder zwischen privaten und öffentlichen Bildstellen, über das öffentliche Telephonnetz, zugelassen. Die Taxe beträgt, gleich wie für gewöhnliche Telefongespräche, Fr. 15.90 für die ersten 3 Minuten und Fr. 5.30 für jede weitere Minute. 159.13.7.59.

Correspondance téléphonique avec la Finlande

(PTT) Dès à présent, les transmissions d'images entre postes privés et postes publics sont admises avec la Finlande par l'entremise du réseau téléphonique public. La taxe, qui est la même que celle des conversations téléphoniques ordinaires, est de 15 fr. 90 pour les trois premières minutes et de 5 fr. 30 pour chaque minute supplémentaire. 159.13.7.59.

Relazioni telefoniche con la Finlandia

(PTT) Sono d'ora in poi ammesse le trasmissioni d'immagini con la Finlandia, tra stazioni fototelegrafiche private oppure tra stazioni fototelegrafiche private e pubbliche, per il tramite della rete telefonica pubblica. La tassa è di 15 fr. 90 per i primi 3 minuti e 5 fr. 30 per ogni minuto in più, come per le comunicazioni telefoniche ordinarie. 159.13.7.59.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 284 vom 10. Juli 1959 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
63.34%	Bulgarien	63.34%
14.32%	Griechenland	14.47%
1.4576	Jugoslawien	1.4576
107.48	Polen Warenverkehr	108.04
17.91	Polen Uebrigere Zahlungen	18.01
71.82%	Rumänien	71.82%
10.322	Spanien	10.322
60.55	Tschechoslowakei	60.92
0.4844	Türkei	0.4859
	Einzahlungskurse anfragen für: Opium, Tabak, Kupfer; Rosinen, Feigen, Haselnüsse	
86.969	Ungarn	37.523

159.13.7.59.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Als Kapitalanlage werden zirka

Fr. 500 000 bis Fr. 1 000 000

zu plazieren gesucht durch Erwerb einer

Beteiligung

an bestehender, einwandfreier Firma in der Schweiz. Sanierung ausgeschlossen. Vermittler zwecklos. Revisionsgutachten durch unabhängige erstklassige Revisionsgesellschaft Bedingung.
Anfragen unter Chiffre E 39808 Lz an Pub. l'Etat Luzern.



Open-end investment trust américain de valeurs chimiques et pharmaceutiques
Certificats inscrits au nom de MM. Hentsch & Cie, représentants du Trust en Suisse,
15, rue de la Corratierie, Genève.

Le trust a déclaré un deuxième dividende trimestriel pour l'exercice 1959 de \$ 0,0475 par action sur les certificats souscrits jusqu'au 24 juin 1959 inclus. En Suisse, ce dividende sera payable sur les certificats susmentionnés dès le 15 juillet 1959, auprès du domicile ci-dessus:
Paiement net (impôts et frais déduits) \$ 0,03063 (env. Fr. 0,13)
Retenue supplémentaire d'impôt USA (récupérable sous certaines conditions) \$ 0,007 125 (env. Fr. 0,031)

Le rapport annuel au 31 décembre 1958 en français, allemand et italien ainsi que le dernier rapport trimestriel, sont disponibles auprès des banques.

Genève, le 6 juillet 1959.

Les Baumes S.A., La Tour de Peilz

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
le jeudi 23 juillet 1959, à 17 heures, au Restaurant de l'Hôtel de Ville (salle du 1^{er} étage), La Tour de Peilz.

Ordre du jour: opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires à l'Etude du Notaire Ed. Grangier, Madeleine 39, Vevey, qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée sur présentation des actions.

Le conseil d'administration.

Emprunt 3 1/2 % Les Rives de Prangins S.A., Prangins
1^{er} rang 1953 de Fr. 1600 000

L'amortissement contractuel de 15 000 fr., à l'échéance du 1^{er} novembre 1959, a eu lieu par voie de rachat.

Lausanne, le 9 juillet 1959.

BANQUE CANTONALE VAUDOISE.

Aufruf

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 63924

der Hypothekbank in Winterthur.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiemit aufgefordert, seine Ansprüche innert 3 Monaten, von heute an gerechnet, bei der Hypothekbank in Winterthur, Winterthur, geltend zu machen ansonst die Urkunde als kraftlos betrachtet wird.

Winterthur, den 13. Juli 1959.

Hypothekbank in Winterthur.

Conventionsfreie Frachten
ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

Inserieren Sie im SHAB.

PATENTE

- Modelle
- Muster
- Marken usw.
- in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern
Patentanwälte, Bundesgasse 16

REVISIONEN
STEUERBERATUNG
TESTAMENTS VOLLSTRECKUNG
TREUHAND FUNKTIONEN ALLER ART

FIDES

Treuhand-Vereinigung

ZÜRICH Basel Lausanne

Bahnhofstrasse 31 Elisabethenstr. 15 Rue du Lion-d'Or 6
Tel. 25 78 40 Tel. 23 79 20 Tel. 23 03 21

Pierrefleur-Lausanne S.A.

L'assemblée générale ordinaire

sera tenue au bureau de la société, avenue de France 23, à Lausanne, le jeudi 23 juillet 1959, à 17.00 heures.

Ordre du jour: L'approbation des comptes de l'exercice 1958.
Election du conseil.

Les actionnaires peuvent prendre connaissance du projet de bilan et de compte de profits et pertes, des rapports de l'administration et de contrôle.

Le conseil d'administration.

Fabrique de chocolat et de produits alimentaires
de Villars S.A., Fribourg

Conformément à la décision de l'assemblée générale des actionnaires du 9 juillet 1959, le coupon N° 40 est payable, pour l'exercice 1958/59, par Fr. 10.— net, après déduction des impôts fédéraux.

à Fribourg: au siège social et à la Banque Populaire Suisse
à Berne, Lausanne et Zurich: à la Banque Populaire Suisse

Le conseil d'administration.

Der modernste

Telefonträger



- ist formschön und solid
- von PTT genehmigt, begutachtet
- ist verwendbar für alle Telefonapparate u. schwenkbar bis 270°
- Befestigung kinderleicht, 2 Jahre volle Garantie!
- Bei Nichtzusagen Rückgaberecht innert 5 Tagen!
- Versand in der ganzen Schweiz durch:

BESTELLSCHEIN

Senden Sie uns sofort:

Technisch zum Anschrauben Fr. **48.—**

Technisch mit Schraubzwinge ohne jegliche Beschädigung der Tischplatte Fr. **60.—**

LITEMA Zürich 4, Stauffacherstr. 28, II. Et., Ballyhaus, Tel. 051/25 18 31

Automatische doppelte Buchhaltung
AUTO DOPPIK

nun vollelektrisch
mit einem Bruchteil der Kosten für einen Buchungsmaschinen erhalten Sie bei uns dessen Leistung!

AUTO-DOPPIK AG., BIEL/ZÜRICH

— bitte abtrennen —

Wir wünschen unverbindliche Demonstration/Prospekte

Adr.:

**Sparen Sie Zeit,
Arbeit und Raum mit
der LISTA-Ordnung**

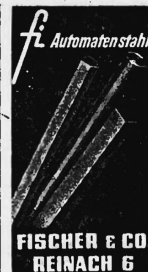


**Ein Vorschlag für Ihre
Registratur:
LISTA-Registraturschränke**

In verschiedenen Ausführungen, für Hängeregistratur und Kartotheken, alle Schubladen auf Kugellager mit Vollauszug, geräuschlos und störungsfrei, standfest, Fronten mit verchromten Etikettenhaltern und praktischen Griffen, Standardfarben oder Varianten nach Wunsch.

Verlangen Sie Prospekte und unverbindliche Beratung für die Einrichtung in Ihrem Betrieb.

Lienhard-Stahlbau
Büro- & Betriebseinrichtungen
Erlen / TG, Tel. 072/3 75 75



PATENTE
KIRCHHOFER,
RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56



Wir pflegen Ihre Fabrikböden

Sie wissen es selber: Freundliche, saubere Werkhallen heben den Arbeitsgeist der Belegschaft. Sicher achten Sie deshalb auch besonders darauf, daß Ihre Böden stets in Ordnung sind. Und dabei wollen wir Ihnen helfen.

Wir sind Spezialisten im **Reinigen, Ölen, Abschleifen und Versiegeln** von Böden und führen die Arbeit so durch, daß der Betrieb ungestört weiterläuft.

Rufen Sie uns zu einer unverbindlichen Besprechung.

E. LEONI & CO., Löwenstraße 11, Zürich 1, Telefon (051) 25 03 22



Die Marke
für tadellose

**Katalog- und
Bucheinbände**

**Celluloidwarenfabrik
Zollikofen AG**
Zollikofen-Bern
Tel. 031/65 00 22



Wegen Umstellung auf Lochkarten

2 KARDEX-Apparate IMPERIAL

à 16 Schubladen, Fassungsvermögen 1120 Karten A5 pro Apparat. Neuestes Modell (Züge auf Rollen laufend). Einrichtung nur kurze Zeit gebraucht. Interessanter Occasionspreis.

Zuschriften an Postfach 278, Zürich 32.

Zu vermieten an der Peripherie der Stadt Biel

6000 m² Terrain

mit Geleiseanschluß SBB. Kann auch parzellenweise und für längere Dauer vermietet werden. Das Terrain eignet sich gut für Lagerplätze oder Industriezwecke. - Anfragen sind zu richten unter Chiffre K 23398 U an Publicitas Biel, Dufourstraße 17.

SRM 13



Addiermaschine mit Multipliziereinrichtung.

Die Maschine, die für ihren Anschaffungspreis das Maximum an Leistung und Vorteilen bietet.

Generalvertretung:

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.

Zürich 23

Bahnhofplatz 9

Tel.: (051) 27 01 33

Wehrli's Zinstabellen

4. Auflage erschienen

Zinssätze von 2 1/2-6 1/2% in Steigerungen von 1/4%, für Kapital von Fr. 1.- bis 100 000.- pro Tag eine Seite, total 888 Seiten.

Sichern Sie sich dieses Werk durch rechtzeitige Bestellung. Preis Fr. 44.- inkl. Verpackung und Porto.

Zinstabellen-Verlag ROBERT GAUTSCHI-REMUND
BERN, Schwarztörstraße 23, Telefon (031) 7 59 39

**Guter
Zins +
Sicherheit**

Es lohnt sich wieder!

4% Zins auf Depositenhefte, kurzfristig kündbar.

Immobilien-Bank A. G. Zürich
Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 98 30/31

Der Stellenmarkt erscheint jeden Mittwoch

REKLAME IM ZÜRCHER HAUPTBAHNHOF

Auf 1. August 1959 können einige wenige Plätze für Reklame-Diapositive im neuen Aktualitätenkino im Hauptbahnhof Zürich vergeben werden.

Auskunft durch: Kino-Reklame Hollenstein, Zürich, Pelikanstr. 19, Tel. (051) 25 15 18